

KRANJ, torek, 2. 8. 1983

CENA 14 din

Št. 58

GLAS

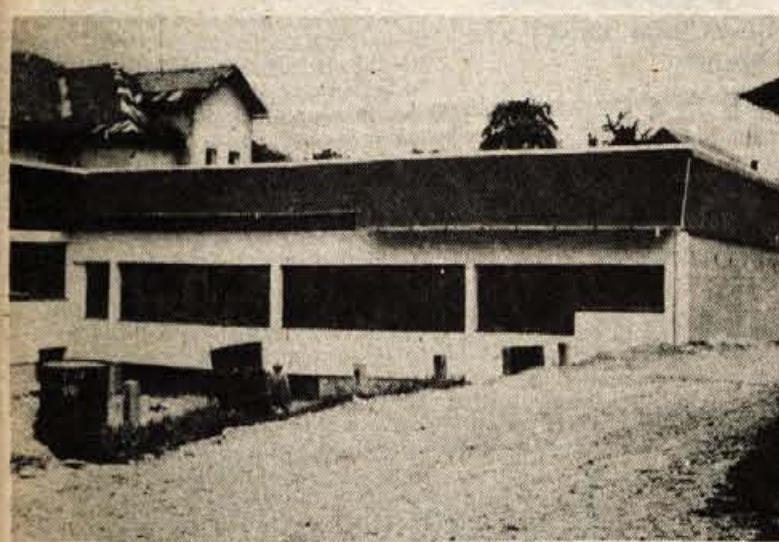
Glavni urednik: Igor Slavec

Odgovorni urednik: Jože Košnjek

Ob 35-letnici izhajanja odlikovan z Redom zaslug za narod s srebrno zvezdo

LETO XXXVI

GLASILO
SOCIALISTIČNE
ZVEZE
DELOVNEGA
LJUDSTVA
ZA GORENJSKO



Prizidek osnovne šole na Koroški Belli — Z denarjem drugega samoprispevka so v jeseniški občini letos dogradili prizidek k osnovni šoli Karavanških kurirjev na Koroški Beli. V njem so zaklonišča, garderober, skladišče, sanitarije, kuhinja in jedilnica. Pritlično grajeni prizidek bo povezaval staro šolo z načrtovanim trinadstropnim šolskim poslopjem, v katerem bo 14 učilnic — Foto: C. Zaplotnik

Praznične Jesenice

Ob občinskem prazniku so na Jesenicah pripravili bogat spored prieditev. Pričele so se že prejšnjo nedeljo z balinarskim turnirjem na balinišču v logu Ivana Kriča ter s srečanjem gasilcev Koroške, Furlanije-Julijanske krajine in Slovenije v Mojstrani. Teden pred praznikom je jeseniška temeljna organizacija Rožca razvesela krajanje Blejske Dobrave in okolinskih vasi in odprla v kraju novo in deloma obnovljeno trgovino ter gostinski lokal. V petek so številni krajanji in učenci s Koroške Bele zbrali na otvoritvi prizidka k osnovni šoli Karavanških kurirjev. Zvečer so v Dolikovem razstavnem salonu odprli razstavo likovnih delov članov Relik Trbovlje in Dolik Jesenice. V soboto zvečer je bil pomemben kulturni dogodek v Kosovi graščini. Z otvoritvijo dveh razstav — »Jesenice v NOB« in likovnih del akademskoga kiparja Janeza Ravnika so namreč odprli tudi prenovljene prostore graščine.

Nedelja je bila v znenju športnih prireditev. V športnem parku Podmežaklja je bil teniški turnir, na kopališču Ukova tekmovanje v plavanju za pokal mesta in na nogometnem igrišču tekma med domačini in ekipo Rudarja iz Trbovlja. Občani so se dopoldan zbrali tudi ob obnovljenem spominskem obeležju na Obranci, zvečer pa je bila v osnovni šoli 16. decembra v Mojstrani še otvoritev razstave likovnih del četrte planinske slikarske kolonije »Vrata 83«. Pravnik so na Jesenicah sklenili večer, v pondeljek, s koncertom pihalnega orkestra jeseniških železarjev pred zgradbo občinske skupščine in s slavnostno sejo vseh treh zborov.

Poraba takse

Jesenice — Upravni odbori turističnih društev jeseniške občine so že obravnavali programe dela za leto, obenem pa so razpravljali tudi o porabi turistične takse. Programme in porabo je obravnavala tudi občinska turistična zveza, ki združuje turistična društva Mojstrane, Rateč, Planice, Jesenic, Žirovnice in Kranjske gore.

Z naslednje leto pa je treba pred razdelitvijo sredstev turistične takse turističnim društvom to področje uredit ustreznim predpisom. Zbrana sredstva so dolej neposredno odstopili turističnim društvom, morajo pa postati sestavni del dohodkov proračuna občine, iz katerega se bo taksa namensko vračala turističnim društvom in s tem denarjem morajo pokroviti tudi obveznosti Turistične zveze.

V prvem polletju leta so od turistične takse zbrali milijon 340.000 dinarjev, turističnim društvom pa so nakazali akcije in sicer: Kranjski gori 800.000 dinarjev, Mojstrani 7.000 dinarjev in Turističnemu društvu Jesenice 60.000 dinarjev.

Dan tekstilnih delavcev Gorenjske

Pobudo tekstilnih delavcev, da organiziramo manifestativni zbor tekstilnih delavcev Gorenjske, smo v sindikatu sprejeli še predvsem za to, ker menimo, da takšne akcije pomenijo mobilizacijo delavcev, ki je sedanjih težkih gospodarskih razmerah še kako potrebna.

Namen prireditve je predvsem, všečjem medsebojnem sodelovanju tekstilnih delavcev, spoznavanju dosežkov in izmenjavi izkušenj. S to manifestacijo želimo doseči predstavitev javnosti delo in doseganje tekstilnih delavcev v stabilizacijskih prizadevanjih in vzpodobiti k nadaljnjam družbenim prizadevanjem in prizadevanjem tekstilnega delavca ter še večjemu samozaupanju v svoje delo in ustvarjalnost. In ne nazadnje je namen tudi v tem, da pokažemo viračenost tekstilne industrije v gospodarstvo in življenje Gorenjske od predvojnega obdobja z bogato tradicijo delavskega gibanja in kasnejše samoupravljanja, do današnjega dne.

Zbor tekstilnih delavcev nameravmo organizirati 24. septembra 1983 ob 10. uri na Bledu v športni dvorani. Prireditve bo povezana z razstavo dosežkov, inovacij in oblikovanja izdelkov delovnih kolektivov tekstilne industrije Gorenjske, ob tem pa bo tudi modna revija ter kulturni in zabavni program.

Da bi bila prireditve čim bolj uspešna, smo oblikovali organizacijski odbor, ki že deluje, seveda pa bo ta manifestacija dosegla svoj vsebinski namen le, ob aktivnem sodelovanju vseh kolektivov tekstilne industrije Gorenjske v pripravi in udeležbi širše javnosti.

O vsih nadaljnjih pripravah bomo javnost sproti obveščali.

Ivana Šulgaj, predsednica
MS ZS za Gorenjsko

V SREDIŠČU POZORNOSTI

Suša ogroža kmetijsko letino

Medtem, ko si v pivovarnah in v tovarnah osvežilnih napitkov dobesedno manjajo roke, saj že dolgo niso prodali toliko pijače, so povsem drugačna razpoloženja kmetje. Z negotovostjo poslušajo vremenske napovedi in pogledujejo proti nebu, kdaj se bodo pripadli oblaki. Bojijo se črnih točnoscev, da jim ne bi tako kot na Dolenjskem, v Zasavju in v severovzhodni Sloveniji (malenkostno tudi na Gorenjskem) nasuli uničujočih točin. Zelijo si le običajnega nekajdnevnega deževja, ki bi navlažilo povsem izsušeno rodovitno plasti zemlje. Od konca maja ni bilo obilnejših padavin in kmetje se upravičeno bojijo, da bodo ob dobršen del jesenskega pridelka.

Zaradi vročinskega vala, ki noči in noči pojennati, bo tretja košnja skromnejša ali se bo rast toliko zavlekla, da bo zmanjšalo časa za načrtovanji četrti ali celo peti odkos. Razmere so najslabše na peščenih tleh od Krana do Radovljice in Jesenice. Manj prizadeti bodo kmetje, ki so travo pokosili pravočasno, še pred izrazito vročino dnevi. Bolj bodo posledice občutili živinorejci, ki so kasnili s spravilom, saj jim je travo »pokosila« julijsko pripeka. Kmetom, ki se celo zdaj odločajo za košnjo, živinorejsko veterinarski zavod Gorenjske priporoča, da rezila kosilnik nekolikanj dvignejo in ne kosijo povsem pri tleh. Sicer pa bodo preprečili odmiranje travne ruše le kmetje, ki redno pasejo živino na dovolj velikih čredinkah. Le popoldanske plohe ne bodo dale dovolj vlage, saj bo travni pričeli normalno rast še po treh deževnih dneh. Zaradi suše bo brčas travne krme za petino manj, kot so načrtovali kmetijski strokovnjaki, to pa bo zanesljivo imelo posledice v pritej mesecu in mleku.

Koruza bo zavoljo suše za več kot 20 centimetrov krajša in bo imela v storžih tudi manj zrnja. Cvetela je dva tedna preje kot običajno, toliko preje bo treba jeseni pričeti tudi s siliranjem. Krompir je prenehal rasti in že pričel delati ovojnico. Ko bo vlage zopet dovolj, se bo pričel ponovno debeliti, ob tem pa tudi pokati in nadnadno rasti. Po prvem deževju se je batiti tudi krompirjeve plesni. Strokovnjaki ocenjujejo, da bo pridelek poznega krompirja za 15 do 20 odstotkov manjši. Poleg tega bo tudi slabše kakovosti. Kmetje čakajo tudi s sestvijo strniščnih dosevkov. Križnice — oljna repica, ogrščica in krmni hravrt, bi morale biti posejane že do konca julija. Zaradi pozne setve se bodo po jesenskem odkosu slab obraščati, še slabše bodo prezimile in spomladanski pridelek bo skromen. Sicer pa velja strnišča plitvo preorati, v primeru setve pa seme do datno z valjanjem pritisniti v zemljo.

Suša nas tudi opozarja, kako jalovo je lahko načrtovanje v kmetijstvu, kajti kmetijska letina je bila, je in bo v prvi vrsti odvisna od vremena.

C. Zaplotnik



Vodno gospodarsko podjetje Kranj je most čez Kokro obnovilo v rekordnih 45 dneh.

Trajna rešitev na Bregu ob Kokri

Predsednik skupščine občine Kranj Ivan Cvar je v nedeljo popoldne odpril obnovljen most na Bregu ob Kokri.

Breg ob Kokri — Številni prebivalci krajevne skupnosti Preddvor in predstavniki občinske skupščine ter družbenopolitičnih organizacij so se v nedeljo popoldne udeležili srečanosti na Bregu ob Kokri v krajevni skupnosti Preddvor. V okviru praznovanja praznika občine Kranj je predsednik občinske skupščine Ivan Cvar odpril obnovljen most čez reko Kokro.

Reko Kokro, ki je pravzaprav hidrotnik, in izvira do izliva premočna sorazmerno malo mostov. Eden pomembnih mostov pa je med Tupaličami in Bregom ob Kokri. Ta most je bil v zadnjih 100 letih trikrat razrušen in obnovljen. Pred tridesetimi leti je bil še sto metrov višje. Takrat so ga prestavili na sedanje mesto,

A. Ž.

- velika ponudba in pregled blaga široke potrošnje po nižjih cenah in ostalih ugodnostih,
- dostava, kreditiranje, razprodaja,
- kmetijsko gozdarska mehanizacija,
- tradicionalno zabavno glasbeni sejemske večeri (vsak dan od 19. do 24. ure, ob sobotah do 01. ure),
- gostinske posebnosti: žar, morske ribe, domaća vina,
- bančne storitve — dinarske in devizne vrši na sejmu Beogradsko banka

33. gorenjski sejem

kranj, 5.—15. 8. 1983



Priznanja občine Jesenice

Včeraj, 1. avgusta, so na slavnostni seji vseh zborov skupščine občine Jesenice podelili letosnje občinske nagrade in priznanja

Jesenice — Letos so se na Jesenicah odločili, da ob občinskem prazniku, 1. avgustu, podelijo eno kolektivno in tri individualne priznanja. Dobili so jih: **Industrijsko gasilsko društvo Železarne Jesenice, Franc Cerkovnik, Franc Košir in Jože Ulčar.**

Podelili so jih na slavnostni seji skupščine občine, ki je bila včeraj, 1. avgusta, na Jesenicah.

• **Industrijsko gasilsko društvo** je priznanja prejelo za izjemne uspehe pri razvoju gasilstva v občini in uspešno varovanje družbenega in zasebnega premoženja ter dosežene rezultate na področju preventivne dejavnosti. Med drugim so v zadnjih petnajstih letih v svoje delo vključili preventivno dejavnost tako v delovnih organizacijah kot v stanovanjskih naseljih na območju občine.

razvilo pa je tudi široko aktivnost na področju vzgoje in usposabljanja širokega kroga delavcev in občanov kot šolske mladine. Industrijsko društvo je postalo jedro in glavna sila za štirinajst prostovoljnih gasilskih društev občine in občinskega štaba civilne zaščite, gasilski dom pa šolski center šolanja in usposabljanja pripadnikov civilne zaščite v občini. Izredno dobro pa deluje tudi na področju usposabljanja pripadnikov JLA kot tudi z enotami teritorialne obrambe. Delovanje poklicne enote je za jeseniško združeno delo in občano zelo pomembno, saj z veliko voljo deluje na področju preventive.

• **Franc Cerkovnik** je dobil priznanje za večletno uspešno delo v delovni organizaciji ter družbenopolitično in samoupravno udejstvovanje. Franc Cer-

kovnik se je v železarni izučil za ključavničarja in se započel v jeseniški železarni, po opravljeni delovodski šoli pa je postal vodja priprave dela pri vzdrževanju v hladni valjarni Bela. Franc Cerkovnik je bil vedno pripravljen delati in sodeloval pri vseh delih, njegovo strokovnost pa cenijo vsi delavci v temeljni organizaciji kot v delovni organizaciji. Od leta 1965 so sprejeli pet njegovih inovacij, ki pomenijo izboljšanje tehnoloških postopkov in prihranek pri materialnih stroških. Dela na samoupravnem področju, v krajevni samoupravi, za svoje delo pa je prejel medaljo dela in red delca z zlatim vencem.

• **Franc Košir** je dobil občinsko priznanje za izjemne uspehe v glasbeni ustvarjalnosti in poslanstvu narodnozabavne glasbe doma in v svetu ter za aktivno in pozrtvovalno delo v društvenih s področja kulturne in telesokulturne dejavnosti. Franc Košir se je mlad navdušil za glasbo, ki je pozneje postala njegova poklicna dejavnost. Vključil se je v mladinsko godbo na pihala, nadaljeval v godbi na Javorniku ter bil obenem v zabavnem orkesteru. Po srednji glasbeni šoli je bil sprejet veliki plesni orkester Ljubljana, obenem pa je postal zvezrednemu kraju in igral v delavsko prosvetnem društvu Svobode Tone Čufar, kjer je vodil plesni orkester. Njegovo najbolj pomembno glasbeno delovanje pa je povezano z ansambalom bratov Avsenik, ki je letos praznoval 30-letnico obstoja. Njegov in Avsenikov jubilej je praznik uspešnosti, delavnosti in ljubezni do glasbe in dokaz neusahljive slovenske kulturne ustvarjalnosti. Franc Košir se je vključeval tudi v delo dramske skupine, delal v smučarskem klubu, bil smučarski tekač, rad je sodeloval na prireditvah in bil vnet privrženec športne predvsem hokejske dejavnosti na Jesenicah.

• **Jože Ulčar** je bil nagrajen za večletno uspešno delo pri razvoju gospodarstva in za aktivno družbenopolitično delo ter samoupravno udejstvovanje v organih družbenopolitične skupnosti in v družbenopolitičnih organizacijah. Jože Ulčar, ki se je rodil v delavski družini, se je leta 1943 vključil v NOB in ostal v enotah JLA do leta 1948. V borbi se je izkazal kot hraber in odločen borec, predvsem pa kot dober tovariš in komandant. Vse naloge je opravljal odgovorno in zavzetno, po vojni se je aktivno vključil v izgradnjo domovine. Prejel je več vojaških in državnih odlikovanj, večji del njegovega dela pa je vezan na železarno Jesenice in občino. Svoje izkušnje je vedno prenašal na ostale sodelavce, zato je med njimi postal priljubljen in s svojo družbenopolitično aktivnostjo nadaljeval tudi po upokojitvi. Imel je številne funkcije, zdaj pa opravlja funkcijo predsednika OO ZZB NOV občine Jesenice. Domala da ni področja, kje ne bi bilo vtkano njegovo delo in njegova ustvarjalnost, saj je vedno stremel k uresničevanju dolgoročnih ciljev delavskega razreda.

Letošnja priznanja

Ob občinskem prazniku bodo podelili vsakoletna občinska priznanja — plakete in medalje občine Radovljica. Nagajencem jih bodo svečano izročili v petek, 5. avgusta ob 17. uri v radovljiski graščini.

VLADIMIR PAVŠIĆ — MATEJ BOR bo za celotno življenjsko delo in izredne službe prejel **VELIKO PLAKETO OBČINE RADOVLJICA**.

Rojen je bil 14. aprila 1913 v Grganju pri Gorici. V NOB se je vključil leta 1941, v NOV pa je bil od spomladi 1942 in do konca "Partizanske spomenice 1941". Član KPS je postal leta 1942. Že v mladih letih se je opredelil za interes delavskega razreda. Je eden izmed najpomembnejših partizanskih pesnikov, njegova knjižica "Previharimo viharje" je ilegalno izšla leta 1942. Med NOB je bil Matej Bor tisti poet, ki so ga borce najpogosteje prebrali in recitirali, njegova pesem "Hej brigade" je ponarodela. Znane so njegove zbirke pesmi pod naslovom "Pesmin", "Bršljan nad jezerom", "Sled naših senc". Matej Bor je hkrati tudi najplodovitejši sodobni dramatik. Že v partizanih je poleg "Razrgancev" napisal še tri druga odrška dela, po vojni pa je objavil osem odrških del. Pomembna sta tudi njegova romana "Dajave" in "Odroženi". Tudi za otroke je objavil več prikupnih del. Matej Bor je znan tudi kot kritik, eseist in odličen prevajalec. Njegovo delo je prežeto z napredno idejnostjo in socialističnim humanizmom. Vladimir Pavšič je ves čas tudi aktiven in uspešen družbenopolitični delavec.

PLAKETE OBČINE RADOVLJICA bodo letos prejeli štirje posamezniki, tri društva, trije delovni kolektivi in mladinska delovna brigada.

1. BOGO DOBNIKAR iz Lesc

Leta 1949 se je zaposlil v Verigi kot strokovnjak pri proizvodnji vijakov. Sodeloval je pri ustanavljanju prve planske službe v Verigi ter se zavzemal za stalno izboljševanje delovnih pogojev. Pomerben je njegov prispevek pri ustanavljanju in razvoju samoupravnih odnosov v delovni organizaciji, deloval je kot predsednik oziroma član samoupravnih organizacij in sindikalne organizacije, vseskozi je bil družbenopolitično aktiven tudi izven delovne organizacije.

2. ANTON DOLENC iz Radovljice

Že 23 let je zaposlen v KŽK tozd Kooperacija. Na posvetu Poljice je vodja obrata živinoreje. S svojim požrtvovanim delom in znanjem dosegla v proizvodnji mleka izredne rezultate. Dosežek v mlečni proizvodnji posega v sam vrh tako v jugoslovenskem kot evropskem prostoru. Je izreden strokovnjak za prehrano govedi ter ima na tem področju tudi mednarodni sloves. Njegove zasluge pri selekciji goveda dajejo pomembne rezultate tako v družbenem kot zasebnem sektorju kmetijstva. Poleg strokovnega dela je aktiven tudi v samoupravnih organih, organih krajevne skupnosti in samoupravnih interesnih skupnostih predvsem na ravnini republike.

3. DAMJAN HAFNER iz Krop

Od leta 1959 je zaposlen v tovarni Iskra Mehanizmi Lipnica. S svojim delom in prizadevanjem je dosegel, da je kolektiv v tridesetih letih svojega obstoja perasel iz majhnega obrala v tovarno s 340 zaposlenimi, ki svoje izdelke zelo uspešno izvaja na zahodna tržišča. S svojimi izkušnjami, znanjem in organizacijo dela v stalnem uvajanjem novih izdelkov, ki so bili iskani na tržišču, je mnogo prispomogel, da je letna proizvodnja naraščala tudi za 40 odstotkov. Vseskozi pri svojem delu uspešno sodeluje s samoupravnimi organi in družbenopolitičnimi organizacijami, vsedem česar delavci zaupajo vanj. Družbenopolitično aktiven je tudi na drugih področjih.

4. LEOPOLD PERNUŠ z Bledu

Že junija 1942 je vstopil v NOV in sodeloval pri mnogih akcijah. Po osvoboditvi je doštudiral v Zagrebu in se nato zaposlil na GG Bledu. Ves čas je bil požrtvovan družbenopolitični delavec. Predsednik skupštine občine Radovljica je bil dve mandatni leti, hkrati pa je opravljai tudi funkcijo podpredsednika skupštine gorenjskih občin. Še vedno je aktiven v organih družbenopolitičnih organizacij, vrsto let aktivno dela tudi v družbenih organizacijah in društih, predvsem na področju turizma. S svojim dolegom izredno uspešnim delom je mnogo prispeval k napredku in ugledu občine in sodelovanju z drugimi družbenopolitičnimi skupnostmi.

5. ČEBELARSKO DRUŠTVO RADOVLJICA

je društvena in strokovna organizacija, ki deluje na območju občin Radovljica in Jesenice, v katerem je včlanjenih 323 čebelarjev, ki opravljajo s 4 tisoč panji čebelih družin. Osnovni namen društva je pospeševati čebelarstvo zaradi pridobivanja čebeljih pridelkov, opravljanja kmetijskih kultur in varovanja naravnega okolja. V svojo dejavnost je društvo vključilo tudi odkrivanje spominskih obeležij, najbolj zaslužnim in svetovno znamenim čebelarjem Antonu Janšu, Janu Strgarju in Mihaelu Ambrožiču. Izjemni napredki je društvo doseglo v povoju letih, ker se vedno več ljudi navdušuje za čebelarstvo in išče v tej pomembni kmetijski dejavnosti razvedrilo in sprostitev. Letos društvo praznuje 100-letnico organiziranega čebelarstva na svojem območju.

6. GASILSKO DRUŠTVO RADOVLJICA zelo uspešno deluje na področju požarnega varstva, tako operativno kot preventivno. V svoje vrste vključuje mladino in jo

vzgaja v dobre člane, prireja tečaje za usposabljanje gasilcev, s svojimi enotami pa sodeluje na vseh občinskih tekmovanjih. Zelo dobro povezavo ima s požarnimi enotami CZ. S svojimi delegati se uspešno vključuje v delo občinske gasilske zveze, pa tudi v skupnost za varstvo pred požari. Člani opravljajo delo prostovoljnega društva letos praznuje 100-letnico obstoja.

7. PLAVALNI KLUB RADOVLJICA

je eden izmed zelo delavnih društev v radovljiski občini. Ima dolgoletno tradicijo in klub letos praznuje svojo 50-letnico. Danes združuje 180 članov, med njimi je 80 aktivnih plavalcev, od pionirjev, mladincev do članov. Dragoceno je prostovoljno delo članov radovljiskega plavalnega kluba pri vzdrževanju plavalnega bazena in naprav na njem. Veliko skrb klub nenehno posveča plavalni vzgoji otrok, zato ima obetaven podmladek. Radovljiski plavalni klub je poznal tudi izven naših meja in ob praznovanju svoje 50-letnice bo pripravil mednarodni plavalni miting.

8. TOZD INSTITUT ELAN BEGUNJE

Institut Elan pokriva potrebe proizvodnih tozdrov Elana po razvojnem delu, vpeljevanju nove in posodabljaju obstoječe tehnologije. Glavne naloge, ki jih opravlja so: raziskovalno in razvojno delo na področju športnega orodja v širšem pomenu, kar vključuje smuči, ki so glavni izdelek; telovadno orodje, opremo za vzgojno varstveno ustanove, trim kabine, opremo za posamično rekreacijsko aktivnost, čolne, jadrnalna letala ter opremo iz protipožarnega področja. Vključuje tudi raziskovanje in razvoj ter uvažanje v proizvodnju nova gradiva in tehnološke postopke, organizacijske prijeme, metode dela in poslovanja ter področje standardizacije in zaščite izumov. Osnova vse razvojne dejavnosti je poznavanje sodobnih doganj s področja športne medicine, sociologije in psihologije ter aktivnosti človeka v prostem času. Razvojne aktivnosti temeljijo na študiju funkcionalnosti bodočih izdelkov. Elan se je z dosežki svojega inštituta, v katerem je 37 zaposlenih, prebil v sam svetovni vrh predvsem kot prizvajalec smuči, jadrinalnih letal in uteži. Uveljavil se je tudi kot kooperant tovarne Volkswagen, pri svojem razvojnem delu pa je v marsičem prehitel tudi tujo konkurenco, ki za razvoj odmerja veliko več sredstev. Inštitut Elan praznuje 20-letnico svojega razvojnega dela.

9. ALMIRA RADOVLJICA

Alpska modna industrija Almira iz Radovljice se je v zadnjih desetletjih iz majhnega obrata razvila v daleč naokrog, tudi na tujem poznano tovarno pletenih. Pomembni so njeni uspehi v zadnjih letih, ko je Almira kljub težkim pogojem gospodarjenja dohodek povečevala od 40 do 60 odstotkov letno ob nenehnem povečevanju produktivnosti. Zaostajanje osebnih do-

hodkov v primerjavi z gospodarstvom se je zaradi teh uspehov zmanjšalo na minimum. Almira je pred časom pridobila kompleks Grimšice in v njem pričela urediti program razvoja domače in umetne obrti, s tem pa je bil ohranjen še en kulturni zgodovinski spomenik. Samoupravni odnosi so bili v preteklem obdobju v Almri urejeni, vse bistvene odločitve, ki vplivajo na poslovanje in življenje, so dosegle novo kvaliteto, saj jih sprejemajo v temeljnih organizacijah. Zavidljive uspehe je Almira v zadnjem obdobju dosegla tudi na drugih področjih delovanja. Plaketo občine Radovljica bodo Almri vročili septembra.

10. KNJIGOVEZNICA-TISKARNA RADOVLJICA

Kot samostojno obrtno podjetje je bila ustanovljena pred 20 leti. Ob ustanovitvi je imela 60 površinskih metrov delovnih prostorov, 9 zaposlenih, ustvarila pa je 234.669 dinarjev celotnega prometa in 89.732 dinarjev dohodka. Danes ima 615 površinskih metrov prostora, 49 zaposlenih, ki ustvarjajo nekaj več kot 76 milijonov celotnega prometa in 42.7 milijona dinarjev ostanka dohodka. Vsa sredstva, vložena v nabavo opreme, nakup in prizidavo delovnih prostorov so bila izključno lastna. Razvite imajo samoupravne odnose in delo družbenopolitičnih organizacij. Kolektiv je vedno pomagal družbenopolitični skupnosti in organizacijam pri izvrševanju njihovih nalog. Plaketo občine Radovljica bodo vročili oktobra.

11. MLADINSKA DELOVNA BRIGADA STANE ŽAGAR RADOVLJICA

V šestih letih delovanja je sodelovala na sedmih zveznih in republiških mladinskih delovnih akcijah. Kar štirikrat je osvojila navjene priznanja MDA — trak akcije. V brigadi je sodelovalo preko 250 mladih brigadierjev, mnogi po dvakrat, trikrat, nekateri celo šestkrat, več kot polovica se jih je na akcijah aktivno vključila v številne oblike usposabljanja na področju idejnopolitičnega izobraževanja, pridobivanja praktičnih znanj in razvijanja mladinske kulture. Vseskozi je most sodelovanja z mladimi iz pobratenih občin in z zamejskimi Slovenci na Koroškem. Brigada je vsako leto sodelovala tudi na večih lokalnih delovnih akcijah, s čimer so mladi prispevali k izgradnji in urejanju infrastrukturnih objektov v krajevnih skupnostih, ki vzdrževajo spomenikov in obeležij NOB in k akcijski poveznosti mladine in krajanov v občini.

MEDALJE OBČINE RADOVLJICA

Podelili bodo tudi medalje občine Radovljica, ki jih bo letos prejelo šest posameznikov.

Kar štiri medalje so namenjene delavcem Inštituta Elan. Prejeli jih bodo: **MIHA FINŽGAR** iz Nove vasi pri Radovljici, **JANEZ BOHINC** iz Žirovnice, **ANTON VOLČANEK** iz Radovljice in **ANDREJ ROBIČ** iz Radovljice.

Medaljo občine Radovljica bosta prejela še **JANEZ ROZMAN** iz Bohinjske Bistrike, ki dela v Čevljarskem podjetju v Bohinjski Bistrici, in **POLONA ŠKRINJAR** iz Zgornje Lipnice, ki dela v Iskri v Lipnici, poznamo pa jo kot pisateljico.

Svečana podelitev občinskih priznanj bo priložnost, da izročijo tudi druga odlikovanja in priznanja. Tako bo **JANEZ STRGOVŠEK** iz Lesc prejel red zaslug za narod z zlato zvezdo. Priznanja Prešernove brigade pa bodo prejeli: **LEOPOLD PERNUŠ** z Bledu, **BORIS ŠETINA** iz Radovljice in **SLAVKO STAROVERSKI** iz Radovljice.



Lepše in bogatejše življenje

Občina Radovljica slavi svoj praznik vsako leto 5. avgusta. Tedaj pa 42 leti se je tudi pri nas pričela vstaja proti sovražniku in zasluževalcu našega naroda. Na Jelovici je bil ustanovljen Cankarjev bataljon, ki je v naslednjih letih ponesel slavo naše narodnoosvobodilne borbe po vsej domovini. Teden se bomo spominjali tudi vseh ostalih partizanskih jubilejov. Okupator takoj že na začetku občuti, da naš narod ni voljan prenašati suženjstva in skusov iztrebljanja, ampak z vsemi silami in odločno borbo preprečiti njene napore. Naši borce so z nepopisnim junaštvom napadali sovražnika vse vzdol in mu prizadevali težke izgube. Vse to so zmogli ob stalni podpori v delovnih ljudi. Sovražnik je hitro uvidej, da ne bo uspel z uničevanjem naših borcev in vseh nas. Zato je hotel to doseči z zastraševanjem in nečlovečno okrutnostjo. Padali so borce, padali so talci, na kar nas spominjajo partizanski spomeniki in spominska obeležja. Toda zmagali smo z iskreno želenjem, se kaj takega ne bo več zgodilo.

Ob takih in podobnih jubilejih ponavadi tudi na kratko pregledamo uspehe in težave pri razvijanju našega gospodarskega in družbenega življenja.

Navzlic gospodarskim težavam ne moremo mimo dejstev, da je življenje v preteklih letih postal bogatejše in lepše. Zato bomo nastale težave v prizadevanju za podobne rezultate in vzpostavljivo čvrstega ekonomskoga mehanizma in dovolj motivov. Spodbujali bomo predvsem kvalitetnejše gospodarjenje na osnovi povečane produktivnosti, učinkovitosti in racionalnosti ter pospeševanje procesa spontanega združevanja in povezovanja razvojnih naporov, sredstev dela.

Številne naše težave so pogojene z mednarodnimi gospodarskimi dejavnostmi, nastale pa so tudi zaradi omalovanja samoupravnega gospodarjenja, odgovornosti in rizika, ter zaviranja delovanja ekonomskih zakonitosti.

Kljub vsem težavam pa nekateri gospodarski rezultati v občini niso izstalinati. Tako so bile v minulem obdobju uspešno zaključene investicije v preizkušnjah vodnjic, Hotel JEZERO v Bohinju, Farma Blata, dokončuje se vodnjek napeljava iz Radovne in začeta je prva faza izgradnje vodovoda. Pospešeno se deluje pri obnovi in izgradnji komunalne infrastrukture (kanalizacija) ter tudi stanovanjske izgradnje.

Posebno pomembno je poudariti, da je bil lani povečan in v letošnjem prvem polletju ohranjen obseg industrijske proizvodnje. Celotno gospodarstvo si izredno prizadeva zadovoljiti osnovne potrebe naše družbe z intenzivnim vključevanjem v mednarodno delitev dela. Kar 9/5 vseh gospodarskih naložb je namenjenih povečanju izvoza, ki je v polletju višji od lanskega kar za 34 odstotkov večji na konvertibilni trg.

Glede pogledov v prihodnost smo lahko srečnejši, predvsem zaradi ugodnejšega zunanjetržigovinskega poslovanja in živahnejše proizvodnje in širih organizacij. Vendar veliko bo potrebno še postoriti, da bomo odpovedali doseganje slabosti in ponovno vrnili zaupanje vase v lastne sposobnosti.

Predvsem si bomo prizadevali za nadaljnjo rast družbenega proizvodnje, povečevanjem deleža proizvodnje in storitev. Za doseganje višjega dohodka zaposlenim v načinu na vložena sredstva, na nadaljnjo povečevanje izvoza usklajevanje porabe z materialnimi možnostmi.

Vsem delovnim ljudem in občanom iskreno čestitam k občinskemu prazniku in jim želim občev z uspehom pri nadalnjem delu za napredok naših občin in domovine.

Predsednik SO Radovljica
Boris Šetina

Ob prazniku so rekli ...

radi nedograjene kanalizacije, posebej v teh vročih poletnih dneh. Potegnjen je kanalizacijski vod od Begunj mimo Nove vasi, za Vrbnjam pa se odpadne vode stekajo kar na prostu, kar seveda povzroča nezanesno smrad.

SLAVKO MENCINGER iz Radovljice

—Današnji časi so takšni, da moramo vse, kar imamo, dobro vzdrževati, zato čim prej končati, za nove stvari pa zdržati moči in denar. Če pogledam leto dni nazaj, lahko kot eno največjih pridobitev v naši občini navedem novo Elanovo halo za izdelavo jadrinalnih letal.

—Prav včeraj so imeli bohinjski komunalci »likof«, ko so dogradili kanalizacijo v Donici. S tem je rešen velik problem stare Radovljice, saj se odpadne vode ne stekajo več v graben, ki Radovljici res ni mogel biti več v poslu. St

Plakete mesta Tržič

Skupščina občine Tržič bo ob praznku podelila občinska priznanja osmim posameznikom in organizacijam. **Zlato plaketo mesta Tržič bo prejela delovna organizacija ZLIT** (kolektiv bo izročena 13. avgusta ob praznovanju 70-letnice), **srebrne plakete Stane Mešić, Karol Pečnik in Minka Perači ter bronaste Tilka Jan, Franc Kavčič, Mira Primožič in Jakob Šabuc.**

ZLIT — Združena lesna industrija Tržič se je v 70 letih iz skromnega žagarskega obrata razvila v sodobno tovarno, ki danes zaposluje že preko 300 delavcev. Letno razširajo okrog 25 tisoč kuhičnih metrov hiodovine, iz katere izdelujejo masovno pohištvo in embalaže. Več kot 18 let izvaja ZLIT regale, kredence in mize v Zahodno Evropo. V zadnjih letih so zgradili moderen obrat za izdelovanje lesene embalaže. Lani so zamenjali polnojermenik na žagi. Ob 70-letnici pa se je delovni kolektiv odločil za posodobitev proizvodnje masovnega pohištva, kar bo v tem srednjem obdobju ena največjih naložb v tržički občini.

STANE MEŠIĆ je sodeloval v NOB in je za svoje delo prejel že več državnih odlikovanj. Ves čas bivanja v Tržiču opravlja pomembne družbenopolitične naloge. Izkazal se je tudi kot sposoben gospodarstvenik. V času, ko je vodil delovno organizacijo TRIO, se je le-ta izvelka iz težav in dosegla pomemben gospodarski napredok.

KAROL PEČNIK uspešno vodi temeljno organizacijo gozdnih kooperantov v Tržiču. Dve mandatni obdobji je odgovorno usmerjal razprave delegatov v žboru krajevne skupnosti. Vedno je uveljavljal demokratični postopek in s tem prispeval k krepljenju delegatskega sistema v občini.

MINKA PERAIĆ je nosilka partizanske spomenice 1941. Še kot mlado dekle se je priključilo partizanskemu gibanju. Doživel je strahote begunjskih zaporov, od koder je pobegnil nazaj k partizanom. Konec vojne je dočakala na komandi istrskega vojnega območja. Po osvoboditvi se je vrnila v Tržič in postala dejavnica predvsem v borčevski organizaciji.

TILKA JAN je vodja aktiva ravnateljev vzgojno-vzdrževalnih organizacij za Gorenjsko in je svoje strokovno znanje in družbenopolitično delo posvetila načrtu otroškega varstva v tržički občini.

FRANC KAVČIČ je s svojim delom prispeval k napredku krajevne skupnosti Jelendol, k razvoju samoupravnih odnosov v delovni organizaciji TIKO in k krepljenju planinskega društva in gorske reševalne službe v tržički občini.

MIRA PRIMOŽIČ je višji rentgenski tehnik na RTG oddelku v Tržiču, vsekozi vestna delavka z bogatimi dolgoletnimi izkušnjami in poleg tega dejavna tudi v sindikalni organizaciji.

JAKOB STABUC je veliko prispeval k razvoju krajevne skupnosti Bistrica, predvsem v komunalni ureditvi kraja, k izgradnji gasilskega doma in ureditvi spominskega parka.

Priznanja inovator leta

Ob občinskem prazniku podeljujeta tržička raziskovalna skupnost in občinski sindikalni svet priznanja inovator leta. Priznanja **prve stopnje** bosta prejela **Anton Ahačič (TIKO)** in **Franc Florjančič (BPT)**, **druge stopnje** **Mihal Pogačnik (ZLIT)** in priznanja **tretje stopnje** **Ciril Slapar (TRIO)**, **Pavel Hudobivnik (ZLIT)**, **Janko Jančič, Jože Aljančič in Samo Cotelj** (vsi BPT). **Naziv inovatorja leta** bosta pridobila še **Janez Meglič (TIKO)** in **Milan Bogataj (BPT)**.

Ob prazniku bodo razglasili tudi rezultate nagradnega natečaja, na katerem so sodelovali učenci tržičkih šol s prispevki o pomenu izumov, izboljšav in varstva okolja. Nagrajeni bodo Aleš Bešter, Barbara Kapel in Tadeja Papov z osnovne šole heroja Bračiča ter Janez Klofutar, Urška Kališnik in Boris Aljančič s šole heroja Grajzerja.



Nova Kompasova poslovalnica na Ljubljenu — Kompasova temeljna organizacija Turistični in gostinski obrati Ljubljene bo na praznični dan, 5. avgusta, odprla na mejnem prehodu Ljubljene novo poslovalnico. V njej bo menjalnica, prodajalna spominkov, manjši gostinski lokal, prostori Interevropske in stranišča. Sedanja poslovalnica je bila prete-sna in ni zadostovala povečanemu prometu na mejnem prehodu. To se je pokazalo zlasti v poletnih mesecih, ob praznikih in ob koncu tedna, ko so prestopala mejo vozila tudi v štirih kolonah. V Kompasu so se odločili za gradnjo na dokaj zahtevnem nasipu, kjer je bilo potrebno temeljenje tudi do globine 17 metrov. Nepredvidena dela so podrazila gradnjo z načrtovanim 21 na 35 milijonov dinarjev. Denar sta prispevali Kompasovi temeljni organizaciji Turistični in gostinski obrati Ljubljene ter Mejni turistični servis Ljubljana, Interevropske in več kot tretjino s posojili Ljubljanska banka. — Foto: C. Zaplotnik



Zaupanje v ljudi

Kot vsa povojna leta, bomo tudi tokrat praznovali 5. avgust — praznik občine Tržič, kot svoj praznik v spomin in počastitev prvih padlih partizanov, padlih v junaški in neenaki borbi z nemškim okupatorjem v Verbičevi koči pod Storžičem. Praznik bomo praznovali predvsem delovno, tako kot nam narekuje prostor in čas, v katerem živimo. Praznovati ga bomo z željo, da bili lahko tudi čez leto dni kot aktivni sestavljaci priča tako pozitivnim rezultatom, kakršni so bili dosegjeni v preteklem letu.

Res je, da v obdobju med obema praznikoma nismo uresničili vseh zastavljenih nalog in da smo nekatere uresničevali prepocasi. Vsekakor pa je največjega pomena to, da so bili naši delovni ljudje sposobni v danih okvirih uspešno ustvarjati in smotorno razporejati novoustvarjeno vrednost tako, da naše gospodarstvo ni zašlo v resnejše težave, da smo uspeli zmanjšati skupno in splošno porabo in da ustvarjamo v nekaterih delovnih okoljih tudi boljše materialne pogoje za ustvarjanje še večjega dohodka v korist združenega dela in širše družbenopolitične skupnosti.

Doseženi rezultati v naši občini niso plod posameznikov, temveč vseh tistih naprednih delovnih ljudi in občanov, ki z delom in osebnim zgledom dajo vsakodnevni prispevek k razreševanju sprotnih družbenoekonomskega problemov in s tem prispevek k dolgoročnejši rešitvi in stabilizaciji našega gospodarstva ter krepljenju samoupravnega, socialističnega sistema.

Vsem delovnim ljudem in občanom občine Tržič čestitam ob občinskem prazniku z željo, da bi tudi v bodočem, s skupnimi naporji tako kot do-slej uspešno premagovali vse težave in slabosti, ki ovirajo naš nadaljnji razvoj.

Predsednik skupščine občine Tržič Janez PIŠKUR

Kaj pogrešajo in s čim se pohvalijo Tržičani



Mirko Istenič iz Bistrice: »V dveh desetletjih so v Bistrici zgradili toliko novih hiš in stanovanjskih blokov, da se je nekdanja vasica že priključila mestu. V tem času smo dobili sodobne trgovine, šolo, telefonske priključke, asfaltirali ceste, oplešali kraj... Ogromen napredek je to, kateremu smo z delom in prispevki dopresneli tudi krajanji. Na udarniških akcijah smo urejali ceste, okolico blokov, sadili "zeljenje". Veliko dela nas še čaka. V starem delu Bistrice bi veljalo urediti kanalizacijo. Premajhen postaja vrtec. V kraju pogrešamo tudi različne servisne delavnice — mehanike, servis gospodinjskih aparativov, avtopralnic. Slabo izkoriscena ostaja Ročevnica, kjer bi lahko uredili smučišče, igrišča in trimsko stezo.«



Božidar Šinkovec iz Tržiča: »Sem tajnik novoustanovljenega turističnega društva. Ljudje se pogosto ustavljajo v naši postovalnici in razlagajo, kaj jih želi. Največ kritik slišim zaradi slabe gostinske ponudbe v celotni občini. Ob koničah so lokalni popolnoma zasedeni, občani pa bi radi posedeli, poklepali. Ob tem, da v mestu verjetno še dolgo ne bo primernega hotela, se sprašujem, kje gostu ponuditi prenočišče. Uspešno poteka obnova starega mestnega jedra, v katerem bodo dobila stanovanja tudi mlade družine. Ob tem pa Tržič postaja tudi lepši in zanimivejši. Toda to še ni dovolj. Poskrbeti moramo, da bo mesto postalo živo, da se bo vsaj ob koncu tedna v njem nekaj dogajalo. Tržič je že znan po nekaterih domiselnih kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah. Občani so jih sprejeli za svoje, ob tem pa zahtevajo tudi nove, sveže oblike zabave in sprostilive. Res škoda, ker so zamrle dobro obiskane tržičke poletne igre.«

Irena Kokalj z Pristave: »Če poletje bi bilo v Tržiču zelo dolgčas, če ne bi imeli kopališča. Poleg gostiln je postal edino shajališče mladih iz vse občine. Pogosto je takšna gne-

ča, da komaj dobij prostor za sončenje. Pred leti se je že govorilo, da bo na nogometnem igrišču v Tržiču zrasla športna dvorana, v kateri naj bi bil tudi bazen. Govorovi so verjetno zaradi stabilizacije utihnile. V krajevni skupnosti kot v mestu je slabo poskrbljeno za zabavno življenje mladih. Mladinska organizacija na Pristavi skuša poživeti dejavnost, vendar pri tem ne najde vedno tudi



podpora. Še tole bi dodala: v Tržiču pogrešam več trgovin s tekstilnimi izdelki.«

Rajko Majstorovič iz Retenj: »Doma sem iz Banja Luke in sem se v Retnje preselil pred petimi leti. V Bosni se nikakor nisem uspel zapošljiti in si najti primernega stanovanja, medtem ko sem se v Tržiču z družbeno pomočjo naglo postavil na noge. V občini so dobro poskrbeli za delavce iz drugih republik. Ne čutim se zapostavljenega, lepo so me sprejeli delavci v Zlitu, kjer sem zaposlen, kot domačini v Retnjah. Ena-

kega mnenja so tudi moji prijatelji, ki živijo v samskem domu.«

Andrej Teran iz Križev: »V tržički občini je vsaka ped rodovitne zemlje dobro obdelana in dvomim, da bi lahko na njej pridelal še več hrane. Kmetijstvo zaostaja za ostalimi gospodarskimi panogami in zato je na mestu odločitev, da mu pomagajo z delom svojega dohodka tudi delavci. Kmetje že dobivajo različne regrese in premije iz intervencijskega sklada, ki pa so ta razdrobljene, da ne vemo natančno, kolikšna je družbena pomoč. V vasi imamo trgovino s kmetijskim materialom. Čeprav je zaradi splošnega pomanjkanja nekaterih sredstev na trgu slabo



založena, nam je zaradi bližine prikrajšana marsikatera pot. Bolje bi se moral dogovoriti tudi za odkup solat, saj ni ne v našo ne družbeno korist, če, denimo, segnje na polju.«

C. Zaplotnik

Prireditve ob prazniku

Občani tržičke občine so si za svoj praznik izbrali 5. avgust. Na ta dan se spominjajo borcev in revolucionarjev, ki so pred 42 leti padli v boju z okupatorjem v Verbičevi koči pod Storžičem. Pomemben dogodek iz narodnoosvobodilne borbe Tržičani tudi letos počastili s številnimi prireditvami.

● Danes, 2. avgusta, ob 17. uri se bo v domu Petra Uzarija v Bistrici pričel hitropotezni šahovski turnir. Jutri, 3. avgusta, bosta dve športni prireditvi. Na strelščiku na Cimpru bo občinsko prvenstvo v strelijanju z vojaško puško za moške in ženske (pričetek ob 13. uri) in na kopališču občinsko prvenstvo v plavanju (pričetek ob 16. uri).

● V četrtek, 4. avgusta, bo ob 18. uri v paviljonu NOB otvoritev razstave del tržičkih likovnikov.

● Na praznični dan, 5. avgusta, se bodo prireditve vrstile prek celega dne. Ob 11. uri bodo na mejnem prehodu Ljubljene odprli novo Kompasovo poslovalnico, ob 16.30 bo v mestu promenadni koncert pihalnega orkestra Tržič. Ob 17. uri se bo v Bistrici pričel rokometni turnir, hkrati pa bo pred osnovno šolo heroja Bračiča koncert pihalnega orkestra. Ob 18. uri bo v avli šole heroja Bračiča v Bistrici slavnostna seja zborov občinske skupščine, na kateri bo spregovoril njen predsednik Janez Piškar. Na seji bodo podelili domicil Gorenjskemu odredu in Okrožnemu odboru Osvobodilne fronte Kranj, zlate, srebrne in bronzaste plakete mesta Tržič in priznanja inovator leta: Obenem bodo razglasili rezultate nagradnega natečaja, na katerem so s prispevki o izumiteljstvu, smotrnih izboljšavah in varovanju okolja sodelovali učenci tržičkih osnovnih šol. V kulturnem programu se bodo predstavili igralci na citre, kvintet bratov Zupan in mladinska plesna skupina.

● V soboto, 6. avgusta, ob 11. uri bo pri spomeniku pod Storžičem spominska svečanost. Iste dan ob 20. uri bo še nočni tek po ulicah Tržiča. Praznične prireditve bodo v tržički občini sklenili v nedeljo, 7. avgusta, z dvema športnima dogodkoma. Ob 8. uri se bo na balinišču na Ravnh pričel balinarski turnir, uro kasneje pa na keglijšču na Ljubljenu turnir za moške in ženske ekipe.



Tržič — Že tani so Gradbincevi delavci zgradili 25 metrov dolg in 8,5 metra širok most čez Bistrico. Julija letos so postavili še oporni zid, razširili dostopno cesto in uredili kanalizacijo. Z deli so hiteli tudi v najhujši Julijski pripeki, tako da bosta most in cesta zanesljivo nared občinskega praznika. Celotna dela bodo samoupravno komunalno interesno skupnost veljala 14,5 milijona dinarjev. (CZ) — Foto: F. Perdan

Praznik krajevne skupnosti Tržič — Center

Napredek povezan z razvojem mesta

V spomin na dogodke pred 42 leti v Verbičevi koči pod Storžičem praznujejo krajanji starega dela Tržiča, zaselkov Slap, in Čadovlje, Ceste JLA in Preske, v petek, 5. avgusta, krajevni in občinski praznik — V Centru, v katerem živi veliko starejših krajanov in delavcev iz drugih republik, se prepletajo krajevni interesi z mestnimi in občinskim

Tržič — »Naša krajevna skupnost je povsem mestnega značaja, zato njene dejavnosti ne moremo primerjati z vaškimi skupnostmi, kjer s prostovoljnimi delom gradijo tudi gasilske, kulturne in družbene domove, mostove, protipožarne baze in podobno,« pravi **predsednik sveta krajevne skupnosti Franci Meglič**. »V Centru se prepletajo krajevni interesi z mestnimi in občinskim, predvsem s hotenji stanovanjske in komunalne interesne skupnosti. Na področju komunalne dejavnosti skrbi krajevna skupnost le za vzdrževanje in obnovo nekaterih stranskih poti, stopnic in parkov, za vse ostalo je zadolžena komunalna interesna skupnost. Doslej smo se v krajevni skupnosti ukvarjali tudi z gospodarsko dejavnostjo. Upravljalci smo paviljon NOB, ga oddajali različnim uporabnikom, zaračunavali izdatke vzdrževanja, pri tem pa morali po-

gosto poseči tudi v lastno blagajno. Dom bomo sčasoma predali njegovemu lastniku, občinskemu odboru ZZB NOV Tržič. Potreben je temeljitega popravila. V občini je že ustanovljen odbor, ki bo poskrbel za obnovo in za ureditev okolice v prijetem parku.«

»Čeprav imamo veliko skupnih problemov s celotnim mestom, skušamo nekatere rešiti tudi v Centru,« poudarja **Marjan Dežman, predsednik skupštine krajevne skupnosti.** Letos nameravamo ob-

noviti stopnice in asfaltirati pločnik na Cankarjevi cesti, urediti nekatere zelenice, obnoviti igrišče za gradom in sprehajalno pot od tod do Slapu. Z odgovornimi občinskimi in republiškimi skupnostmi se moramo dogovoriti za postajališče v Zgornji Preski, kjer avtobusi ustavljajo le »na črno«.

V nobenem primeru pa postajališča ne bi smeli ukiniti, saj imajo krajanji daleč do prve postaje na Pristavi ali v Tržiču. Pred leti smo v krajevni skupnosti dobili veliko telefonskih priključkov. Z anketo,



Franci Meglič, predsednik sveta krajevne skupnosti.



Marjan Dežman, predsednik skupštine krajevne skupnosti.



Obnovljeni del starega mestnega jedra. — Foto: F. Perdan

ki smo jo izvedli, je izrazilo željo po telefonu že 30 krajanov. Tudi ta ne tako pereč problem bomo odpravili z dnevnega reda, ko bo pošta podvojila zmogljivost telefonske centrale. Poleg številnih trgovin, ki jih že imamo v Centru, bodo letos v Verdijevi hiši odprli še ribarnico. Krepi se tudi nekdaj odrinjena storitvena dejavnost. V Centru imamo šivilijo, čevljarja, vodovodnega inštalaterja, popravljalca gospodinjskih aparatov... Od športno rekreacijskih naprav imamo le nogometno igrišče in pozimi naravno drsalische. Načrti za izgradnjo sportne dvorane pa so žal padli v vodo.«

Krajanji so navdušeni nad obnavljanjem starega mestnega jedra. Letos potekajo dela že na četrtem objektu, na Koželjevi hiši. Tržič bo postal lepši in mikavnejši, številne družine pa bodo poceni prišle do novih stanovanj na podstrepju starih stavb. Zavod za kulturo in iz-

braževanje namerava oti obnoviti Polakovo pristavo ni želijo, da bi uredili tudi Kurnikove hiše. Tod naj bi mestno kulturno središče dobro dobiva tržički muzej, obnovili zgradbo, letos urejate, izdelane pa imajo že črte, kako bi odprli rake.

»V krajevni skupnosti živijo starejših občanov in dela drugih republik. To otežuje krajevne samouprave, Franci in Marjan. »Stanimo nadlegovati, da bi zahtevne naloge. Z delavcema živijo republik še nismo našli ga stika. Pri volitvah imamo težave, saj imamo na premalo ljudi. Razveseljeno je oživelja dejavnost mladih organizacij. To tudi daje upomo lahko že kmalu za naloge v krajevni samupravi predlagali tudi mlade in pripravljene krajanje.«

C. Zap.

Krajevna skupnost Radovljica

Rdeča luč za stanovanjsko gradnjo

V krajevni skupnosti Radovljica so že pred časom sklenili, da ima mesto dovolj stanovanjskih četrti in da se z dograditvijo Cankarjevega naselja ustavi družbena stanovanjska gradnja, saj se bo sicer odprla kopica novih problemov

2.500 LJUDI SE JE PRISELILO V ZADNJIH DESETIH LETIH

Krajevna skupnost Radovljica zajema radovljško mesto ter vasi Vrbnje, Gorica in Nova vas. Vsega skupaj šteje okoli šest in pol tisoč ljudi. V zadnjih desetih letih se je število krajanov krepko povečalo, saj se je priselilo kar dva in pol tisoč ljudi. Nekaj seveda domačinov, iz drugih krajev občine. Že od nekdaj pa je radovljško mesto vabljivo tudi za ljudi od drugod, saj je za bivanje res prijetno mesto. Nima umazane industrije, zato je zrak čist. Okolica je prelepa, tudi pozimi, ko se radovljško mesto pogosto kopa v soncu, Kranj, Škofje Loko pa ovija z dimom in strupenimi plini prepojena meglja. Radovljica je bila zato že od nekdaj privlačna za Ljubljane. Med priseljenimi v zadnjih desetih letih je tako poleg Jesenicenov, ki se naveličajo železarne, mnogo ljubljancov in Kranjčanov.

Radovljčani so pazljivo gradili nova stanovanjska naselja. Pustili so jim dovolj zelenja, načrtovalci so gradili z občutkom za gorenjsko arhitekturo in vključenost novih poslopij v prostor. Zato je danes že pogled na nova radovljška naselja prijeten.

Na vse pa vendarle niso misili. Vzopredno z novimi stanovanjskimi bloki in hišami bi morali graditi kanalizacijo, vodovod, šole, vrte... Ker jim niso posvetili dovolj skrbi, se komunalni problemi danes vse bolj odpirajo, posebej, ker je denarja vse manj.

Zato so krajanji na novi zazidalni načrt središča Radovljice imeli največ pripomb prav zavoljo predvidene nove stanovanjske gradnje. Že v razpravi jim je uspelo zavrniti podaljšek Prešernove ceste, na sredinem zasedanju občinske skupštine pa so osnutek zazidalnega načrta sprejeli le kot predlog in tako sprejem odložili za dva meseca. Krajanji namreč pravijo, da tudi prostor ob predvideni lokaciji nove avtobusne postaje

ne sme biti namenjen stanovanjski gradnji.

Dokaj zanimiva je tudi pripomba krajanov, da zapori ne sodijo v mestno središče. Zazidalni načrt je namreč predvidel njihovo razširitev. Ljudje pa pravijo, da mora biti prostor med sodiščem in šolskim centrom rezerviran za potrebe šole.

HUD PROBLEM JE ŠE VEDNO KANALIZACIJA

Novi zazidalni načrt poimenjuje Radovljico vrtno mesto. Vrt pa je na Slovenskem pojem za urejenost.

Priznati moramo, da je radovljško mesto lepo urejeno. Tudi staro mestno jedro, ki mu danes zadnji dve leti posvetili veliko pozornosti. Nekateri celo pravijo, da je staro radovljško mesto danes lepše kot druga, bolj popularna starata mesta na Gorenjskem.

Vsakršna nova stanovanjska gradnja, ne le v Radovljici, tudi v Lescah, bo probleme le še zaostri.

Toda, če Radovljici pogledamo pod krilo, smo razočarani. Res, lepo vrtno obleko ima, toda spodnjice so umazane. Kanalizacija je še vedno hud radovljški problem. Še nedolgo tega je imelo mesto graben, kamor so se stekale odpadne vode. V Donici so sedaj položili kanal, s čimer je rešen velik problem starega mestnega jedra. Toda iz kanala se odpadne vode stekajo na prosto, kar v tej poletni vročini povzroča neznosen smrad. Odpadne vode bi pač morali odvajati preko čistilne naprave.

Mestni kanalizacijski vodi med seboj niso povezani in odpadne vode odtekajo na več kraji. Nekatere nove hiše, v Predtrgu na primer, tako na kanalizacijo sploh niso priključene.

Krajevna skupnost sama pri tako obsežnih delih kaj pride seveda ne more narediti, saj so problemi posledica dolgoletnega zanemarjanja izgradnje komunalnih naprav. Podobno je namreč tudi z vodovodom, saj te dni mnogi kraji radovljški občini tripljajo zaradi pomanjkanja pitne vode. Vode je v Radovni sicer dovolj, toda zmogljivost vodovoda je prešibka.

Vsakršna nova stanovanjska gradnja, ne le v Radovljici, tudi v Lescah, bo probleme le še zaostri.

NAJLEPŠE KOPALIŠČE NA GORENJSKEM

V teh vročih poletnih dneh je radovljško kopališče oblegano kot še nikoli doslej. Do 27. julija so našeli že 10.131 odraslih kopalcev, lani v tem času 6.542. Torej skoraj 4 tisoč več. Otrok pa so našeli 8.892, kar je tisoč in pol več kot lani. Če pristeje-



V krajevni skupnosti Radovljica so že pred časom sklenili, da se zazidalnem načrtu središča Radovljice so imeli zato največ pripombe predvideno novo stanovanjsko gradnjo. Foto: F. Perdan

mo še okoli 450 sindikalnih vstopnic, kolikor so jih prodali na začetku sezone, potem so številke res velike.

Svoje je pač opravilo vroče poletje, sklepamo pa lahko, da mnogi nimajo več denarja za morje in so ostali doma. Torej lahko napovedujemo, da bo kopališče v bodoče še bolj oblegano in da bo morda že prihodnje leto presegajno za vse.

Kdor pozna letna kopališča na Gorenjskem, bo brez dvoma pritrdir, da je radovljško najlepše, najlepše urejeno in vzdrževano. Se z necem se lahko ponosa. Da je najstarejše kopališče na Gorenjskem. Letos minava natančno petdeset let, odkar so ga zgradili ter istočasno osnovali plavalni klub. Dokaz, da je temu res tako, je pokal, ki ga je leta 1933 tedanjega tujsko prometno društvo podelilo plavalnemu klubu. Po starosti tako radovljško kopališče prekaša le ljubljanska Ilirija in mariborski otok.

Seveda so radovljško kopališče odtej temeljito preuredili in sicer leta 1967, na pobudo krajevne skupnosti, ki se danes upravlja z njim. Zgradili so petdeset metrov dolgi bazen, ob prelepi okolici smrekovega gozda. Gradnja je bila draga, saj je tedaj veljala 96 starih milijonov dinarjev. Zato je toliko bolj razveseljivo, da krajevna skupnost s tesno pomočjo plavalnega kluba tako zgledno skrbi za vzdrževanje kopališča. Člani plavalnega kluba veliko dela opravijo zastonj, hitro priskočijo na pomoč, če je treba kaj popraviti.

Kopališče se tako vzdržuje samo, nikakršne dotacije ali pomoči nima. Pri krajevni skupnosti dela poseben kopališki odbor in kopališki dinar

se do dinarja natančno vratita pališče. Denar poleg vstopnic načrti tudi kamp, ki sodi na obiskan kot lani, saj so nataže že 2.943 nočitev, kar je daleč več kot lani. Med gosti v kampu je običajno tri četrtine posebej Nizozemcev, ki so takorekoč stalni gostje. Prav se pridejo nadihat gorenjska, prezačit pljuča za vodilno morske gladine osušenimi pokrajinami se nabare smog, ki ga veter steže.

KAKO BO Z DENARJEM?

Pol leta je že mimo, pri skupnosti pa se vedno ne vedo bo letos z denarjem. V okviru namreč se niso speljali sporazumi, ciranje krajevnih skupnosti, tem je doslej vsak delavec pravilno, poslej pa naj bi narjav. Spremembo morajo delavci sprejeti na zborih in marec, ko so obravnavata ključne račune je zamulen. Skupnosti tako grozi polovica sredstev, vsled česar je seveda uresničitev programa del.

Težko je reči, koliko in katerje bodo pokrili z asfaltom, kaže, da tako uspešni kot lani do. Med ljudmi je pripravljen volj, saj so že doslej gradili je krajevna skupnost pravilno denarja, drugo pa ljudje zbrali sami, kakor so dogovorili na uličnih odborih.



V zadnjih dveh letih so veliko pozornosti posvetili prenovi starega radovljškega mesta. Fasade so prepleškane, nekatere hiše so tudi znova prenovljene. Ni pa jim še uspelo zapreti Linhartovega trga za promet, čeprav bi avtomobile lahko preusmerili na novo obvoznico za Kropo. Foto: F. Perdan

Petdeseta številka koroškega Mladja

Slovenska revija za literaturo, družbenega vprašanja in umetnost Mladje iz Celovca je nedavno razposlalo med bralce svojo petdeseto številko. Okrogla številka vsebinskih novosti in poudarkov ni prinesla. Toda spodbudi se nekaj besed ob jubileju in napisal jih je Jani Oswald.

Simbolično je svoj uvodnik naslovil: Dve leti po »črnem mladju«. Zajel je izkušnje zadnjih dveh let, ko je pomljeni uredniški odbor izdal osem številk. Začel je torej pri veliki preizkušnji, ko je revijo pri življenju ohranil poskus samomora, in končal pri nalogah, ki jo čakajo danes.

Mladje se je vselej ponašalo s svojo neodvisnostjo, tudi po ozelenitvi pred dvemi leti ni stopilo pod streho organizirane slovenske kulturne dejavnosti na Koroškem. Vendar pa se v zadnjem času nakazujejo oblike delovnega sodelovanja s Slovensko prosvetno zvezo.

Prav razbobnanje revije oziroma odmev na njeno »smrt« je prisnel nekaj več denarja, kar je prvi letnik, ki ga je uredil pomljeni uredniški odbor, razširilo za 40 odstotkov. Vendar Jani Oswald pravi, da so se pravi problemi pokazali šele zdaj, ko je revija dokazala vsem, da živi naprej. Skupno hotenje vseh je bilo sprva, da revija izhaja naprej. Sedaj, ko izhaja naprej, pa vse bolj izstopa vprašanje skupnega »programa«. Okoliščine so se spremenele in revija ne more negovati »starši zgledov«. Slovenska literatura na Koroškem je z nekaterimi besedili ujela korak s sodobnim razvojem, večerniška literatura že zdavnaj ne prevladuje več. Danes literarno ustvarjalni človek onstran Karavank stoji pred mnogimi problemi. Kako kar se da uspešno obvladati odmirači jek?

Jani Oswald pravi, da Mladje nima izoblikovanega daljnoročnega idejnega koncepta, toda ne vidi ga nikjer v slovenski kulturni politiki na Koroškem. Mladje torej stoji pred vprašanjem nove usmeritve. Problemi niso uredniške ali morda organizacijske, temveč ustvarjalne narave, pri čemer na denarne seveda ne smemo pozabiti. Brez ustvarjalnosti in kreativnosti je sleherna revija mrtva, zato je bo vsako besedovanje o vsebinski in oblikovni zasnovi revija kaj malo vredno, če ne bo vedno znova prinašala dobrih literarnih in publicističnih prispevkov. Zato vsi pljunimo v roke, za nadaljnih 50 številk, kliče Jani Oswald.

Mladike, ki so pognale pred dvemi leti, so povsem drevesu pogname sveži sok. Kakšni bodo torej sadeži, ki zore na vseh vejah?

Opoznejših vsebinskih novosti petdeseta številka ni prinesla. V literarnem delu je spet največ prostora odmerila poeziji. Objavlja pesmi Fabjana Hafnerja, Jožice Čertov, Maje Haderlap, Gustava Januša, Andreja Kokota, Ane Padovan in Ernie Lipp. Opozoriti velja, da je Andrej Kokot prispeval pesmi za otroke, ki bodo prihodnje leto izšle v zbirki pri Slovenski prosvetni zvezki. Neutrudni Janko Messner nadaljuje z »vprašanji šolskega otroka«, v »Izpovedih« piše pa o Slavku Drašjanu. Valentin Polanšek je prispeval odlomek izpred leti napisane, a neobjavljene novele »Ljuba sosed«.

Med publicističnimi prispevki piše Pavel Zdovc o imenih koroških pokrajini, zanimiv pa je prispevek Franca Merkača o zavesti slovenskih mladostnikov o svetu, v katerem živijo in identiteti narodne skupnosti. Ob izidu knjige Florjana Lipuša »Odstranitev moje vasi« sta svoje misli napisala Fabjan Hafner in Maja Haderlap.

Slikarju Valentiju Omanu daje Mladje pozornost, ker je nedavno izšla v Celovcu dvojezična monografija o njem. Predstavlja pa slikarjo Zorko I. Weiss. S pesmijo »Bela vrana« je predstavljen komponist Hanzi Artač, s fotografijami pa mladi fotograf Franc Pasterk.

M. Volčjak

Mednarodni fotografski mojster KARLO PESJAK

Ko konjiček postane strast

Ko se je dodata navadil Švedske, mu je postal dolgčas. Iskal je in našel fotografijo, ki je docela prezela njegovo življenje. S fotografijo žanje uspehe kot malokdo na Švedskem, tudi domov jih pošilja in često jih objavlja Sobotna priloga Dela. Ko mu razvijalec počasi riše na film ujet motiv, podoživila doživetje in porajajo se stih.



Karlo Pesjak, doma iz Kovorja pri Tržiču, že trinajsto leto živi in dela na Švedskem. Dvaindvajsetleten je odšel na tuje. Gnala ga je mladostna vlahrost in radovednost. Zakaj prav na Švedsko? Prostodušno pove, da je na morju spoznal švedsko dekle in šel za njo. Pa ni bilo nič resnejšega. Le katerega mladeniča ne burijo dolgi, svetli lasje čednih Švedinj?

Ostat je na tujem, se zaposlil kot rezalec in udomačil v mestu Hässleholm na jugu Švedske. Po nekaj letih se je dodata navadil švedskega jezika in življenja. Počasi mu je postal dolgčas. Prebirati je začel vabilo, ki jih je poštar metal v njegov poštni nabiralnik. Najraznijejsa društva in krožni vabilo ljudi, da se udeležijo njihovih tečajev. Skupaj s fanti iz tovarne so se odločili in se vpisali v foto-

grafski krožek. Najprej v začetnega, nato še dva nadaljevalna. Zadnji ga je docela navdušil. Dobili so temo in delali povsem samostojno. Dokumentirali so utrip majhne švedske vasice. Konjiček za proste urice je začel preraščati v strast.

Komaj sedem let je minilo od tedaj. Karlo Pesjak je letos dobil največje priznanje. FIAP, mednarodna zveza umetniških fotografov mu je podelila naziv mednarodni mojster fotografije. Priznanje, ki mu botrujejo ostra merila, saj se mora fotograf izkazati z več samostojnimi domaćimi razstavami in udeležbami na mednarodnih razstavah, najmanj tri leta nizati uspehe.

Karlo Pesjak jih ima več kot dovolj. Od vsega začetka shranjuje uspele fotografije, izrezke iz časopisov, ki so pisali o njem, društvena in druga priznanja, nagrade. Zajeten arhiv si je že naredil.

Ko se je začel resneje ukvarjati s fotografijo, se je vpisal v fotografski klub v Hässleholmu. Že peto leto je prvak kluba, izvolil so ga za predsednika kluba, kar mu pomeni posebno priznanje. Letos mu je uspelo, kar ni še nikomu doslej. Na tekmovanju južne Švedske je pobral kar tri prva mesta, eno drugo in eno tretje. Švedska Foto revija je maja objavila njegovo fotografijo na zadnji strani. Večkrat so bile njegove fotografije že izbrane za plakat izbirnega tekmovanja na Švedskem. Za kolekcijo fotografij, ki jih je posnel v Ameriki, je prejel srebrno plaketo, kar je na Švedskem najvišje priznanje, po katerem lahko seže amater, saj so zlate rezervirane za poklicne fotografje. Fotografski časopis mu je za letos podelil enkratno stipendijo v znesku dva tisoč švedskih kron.

Kopica švedskih priznanj in odličij torej, med njimi pa so v Karlovo arhivu tudi naša. Fotografije pošilja tudi domov, često jih objavlja Sobotna priloga Dela in nekatere naše revije. Športno fotografijo tedna mu je objavil Teleks, Ilustrovana politika mu je podelila drugo nagrado in še bi lahko naštevali.

Pred tremu leti sta s prijateljem oborožena s fotografiskimi aparati odšla na tri mesece dolgo pot po Združenih držav Amerike in pogledala se v sosednjo Mehiko. Prepotovala sta jo od New Yorka do Kalifornije in na film lovila tamkajšnji utrip življenja. Nastale so fotografije doživljanja ameriške pokrajine, pisanega ameriškega življenja, od zamolkega obrazca črnca na podzemeljski železnici in židovskega bankirja na Manhattenu do sproščenega nasmeha svetlostasega nakodranega deklica in v daljavo zazretega pogleda indijskega dekleta. Karla Pesjaka je posebej prev-

S knjižne police

Izbrana dela Ivana Potrča

Nedavno je Državna založba Slovenije predstavila šest zajetnih knjig Izbranega dela pisatelja Ivana Potrča. Potrč je brez dvoma eden najpomembnejših avtorjev slovenskega realizma in hkrati pisatelj, ki se odziva tudi problematično prihajajoče sodobnosti. V Izbranem delu je zajetega kakih osemdeset odstotkov Potrčevega dela. Prvi pet knjig prinaša novele, roman in drame, v zadnjem pa je zaobseženo avtorjevo kritično, memoarsko, publicistično in polemično pisanie.

Ob predstavljivosti knjig je avtor med drugim dejal, da pri svojem pisanju ni nikoli razlikoval med časopisno reportažo in prozo. Tematike za pisanje ni nikoli sprejemal od zunaj, marveč jo je vselej oblikoval tako, kot je narekovalo življenje. Zanimivo je predvsem to, da je avtor dočakal izid izbranega dela. Da bi namreč pisateljevo delo takorekoč v celoti izdali se za časa njegovega še vedno aktivnega pisateljevanja, sicer ni ravno želevna navada slovenskih založnikov. Vendar dogodek ni uredniško in založniško preurjen.

Izbor objavljenega dela je skupaj z avtorjem opravil Franček Bohanec, ki je k izdaji spisal tudi obsežne razprave in opombe.

Boris Bogataj

Likovniki ob prazniku

Radovljica — Ob radovljiskem občinskem prazniku so v prostorih občinske skupščine na Gorenjski cesti 19 v Radovljici pripravili razstavo del likovnih umetnikov radovljiske občine. Odprli jo bodo v petek, 5. avgusta, takoj po zaključku programa in podelitve priznanj v občini. Razstavlajo Boni Čeh, Črtomir Frelih, Stane Kolman, Albin Polajnar, Janez Ravnik, Tone Svetina, Melita Vovk in Metka Vovk. Gre za prvo razstavo v prostorih občinske skupščine, zato je seveda vredna posebne pozornosti in nadamo se lahko, da bo postala redna oblika predstavljanja dela domačih likovnikov.

Razstava fotografij

Škofja Loka — V sredo, 3. avgusta ob 19. uri bodo v galeriji na loškem gradu odprli razstavo umetniške fotografije z naslovom »Grafika ... kar nas obdaja« avtorja Janeza Missona. Ogledali si jo boste lahko do 17. avgusta od 15. do 18. ure.

Okrogl razgledni stoip v Kopenhagnu. Številne, često neopazne podrobnosti Karlo Pesjak spreminja v fotografike umetnine.

zelo svojstveno življenje New Yorka in spomeniki narave v dolini smrti. Nadvse pa ga je fotografisko vzbudilo umirajoče jezero Mono lake v Kaliforniji. Jezero na višini 2.500 metrov, obdano s gorami, visokimi 4.000 metrov, je slano in strokovnjaki pravijo, da je staro najmanj milijon let, nekateri celo trdijo, da tri milijone let. Jezero je izredno hladno, ob njem pa so izviri tople vode. Skratka prava naravna znamenitost. Pred časom pa so zajeli vse bližnje potoke in vodo po cevih vodijo do Los Angelesa, ki mu manjka vode. Jezerska gladina se je začela zniževati in jezero počasi umira. Na prostem pa grozeče ostajajo apnenčaste jezerske usedline, ki spominjajo na podzemeljske kapnike. Prav grozeča govorica kapnikov je Karla najbolj prizadela, tako kot številne druge fotografje pred njim, ki so povedale svetu, kakšne neumnosti počne človek. Vendar doslej še nihče ni nič storil, da bi jezero ostalo.

Karlo je s fotografskega potovanja po Ameriki pripravil samostojno razstavo fotografij, s katero žanje uspehe po Švedskem, prav sedaj ga vabilo tudi na Norveško. Pri nas je pred leti že razstavljal, v Tržiču. Prav rad pa bi pri nas pokazal svojo »ameriško« razstavo fotografij.

Fotografija je Karlu postala resnična strast. Ko mu v temnici razvijalec riše na film ujet motiv, podoživila doživetje in v zadnjem času se mu porajajo celo stih. Ob nekaterih svojih najbolj uspehov fotografi je napisal pesmi, ki podčrtajo govorico fotografije.

Karlo se rad in nenehno vrača domov. Ne le poleti na dopust, tudi med letom. Zelo je vesel, če mu naši objavijo fotografije. Vendar pravi, da zaenkrat ne misli na dokončno vrnetev. Lani se je oženil, s Švedinjo. Žena se počitno ukvarja s fotografijo, spoznala sva se v temnici, smeje prav Karlo. Priprjal jo je na Bled, da sta se poročila. Prijatelja, navdušen-

Jezikovno razsodišče (109)

Fauna ali favna?

»V znanem slovenskem štirinajstdnevniku berem: oceanograf in raziskovalec Jacques Cousteau je s svojo mednarodno ekipo raziskal naravo ob Amazonki. Več mesecev je preživel na širšem področju te velike reke ter raziskoval floro in fauno. Zvoda me je fauna, pisana z u (sama bi tudi nomeno flora in fauna rabe rabila rastje in živalstvo). Od kdaj pa latinskih dvoglaskov ne pišemo več po domače? Ali bomo začeli po latinski (in grščini) pisati tudi automobile, nautika ipd., kakor se sem ter tja že najde npr. euritmija, eufonija namesto pravopisno pravilnega euritmija, eufonija. Nakar bo sledila Europa ipd., da ne bomo privincialni posebneži, ampak prav pravecati Evropejci, če ne celo Europeici. — Mene tako uhajanje čez mojo dosedanje jezikovnega dogovora prav nič ne navdušuje. Pa Vas, razsodniki?«

Enakega mnenja smo kot Vi. V Slovenskem pravopisu (str. 69) pod naslovom Tujke iz latinščine in grščine (štev. 2) jasno piše: »Dvoglaska au in eu pišemo z av in ev: avgment, evfemizem. Podobno imamo v Načrtu pravil za novi slovenski pravopis (DZS, 1981, str. 31): »Dvoglaska au in eu se zamenjujeta z av in ev: Plautus — Plavit/Plavut, augmentum — avgment, Eugenius — Eugenij/Evgenius, eutanasia — evtanazija.« Torej ni nobenega opravičila za pisavo fauna ipd., ki jo grajate (taka pisava je toliko bolj nerazumljiva, kadar prihaja izpod peresa trajnega sodelavca omenjenega časopisa, ki je povrh tega še slovenist).

Od kod pa vendar take napake? V bistvu le iz Slovenskega pravopisa 1962, ker je pri imenih iz latinščine in grščine po poti izvršenega dejstva vpeljaval nepodomačeno, t.i. »izvirno« pisavo; tako (npr. na str. 60) beremo Tauris in Tavrīda-de, pa samo tavriški, hkrati pa drugače Leuktra-ter in enako leuktrski (primerjajte nasprotje med tavriški proti leuktrski in podobno drugje, npr. na naslednji strani: Plautus-ta, Plautov, torej spet samo pisava z u, tokrat tudi pri svojilnem pridevniku).

Vse to je seveda zelo neenotno, zato Načrt pravil za novi slovenski pravopis predvideva poenotenje pisave prvotnega dvoglaska tudi v primerih, ko ima beseda končno kakor v latinščini (ali grščini), konkretno Plautus in Plavit, pa seveda tudi Plautov ipd.

Nekaj drugega je zveza katerega kolikor samoglasnika na koncu osnovne in slednjega u kot (del) končnice: v takih primerih se u ne izgovarja nezločno, ampak kot samoglasnik in ga zato upravičeno ohramimo tudi v naši pisavi, npr. Amadeus, Evgenius. Sicer pa je take primere — kakor sploh vse latinščino imenstvo — bolje pisati v čisto podomačeni obliki, torej kot Amadej, Eugenij, Plavit.

Nazaj na naravi, bi lahko rekli za Rousseaujem. Seveda k naravi našega jezika, katerega del postanejo prevzete besede iz latinščine (in grščine), in sicer tudi v pisavi glasu v.

inles garažna vrata



Židovski bankir na Manhattetu — Karlo Pesjak je na filmski trak doživeto ujet pisano ameriško življenje.

RUDEČI POLŽI
KOT DEVIZE

Nas obvešča Jože Ambrožič iz Gorj, koliko neprijetnosti doživljajo vrtičkarji, saj je po vrtovih polno rdečih polžev. Takole pravi:

»Že pred par leti, ko sem se mudil v Spodnjih Gorjah, sem opazil precej rudečih polžev in na to so me opozorili tudi vaščani. Od tod so se letos pojavili tudi v Zgornjih Gorjah in pridrajo tudi na Poljšico pri Gorjih. Ti polži se zadržujejo največ ob in ob takšnih vaških potokih, ki odvajajo, med drugim fekalne vode. V Zgornjih Gorjih se je zgodilo celo, da je poginila račka, ki je pogolnila tekšnega polža.«

Na svoje pohode gredo najraje v jutranjih urah in napadajo razne solate in drugo zelenjavno, zarajejo pa se prav v osrčje rastlin.

Te vrste rudečih polžev se prav hitro množijo na jazo vrtičkarjev. So rdeče-rjave barve, dolgi pa od šest do deset centimetrov. Ljudje postopajo okoli zeljnikov živo apno in sol, kar jih sicer malo zadržuje, toda ob deževnem vremenu se vse to stopi in uspeh je ničev. Vsekakor si bodo morali odgovorni organi zadevo ogledati in predpisati učinkajoč strup proti tej nadlogi. Ljudje sami, brez strokovnih nasvetov so postali nemocni, to golazen pa bo treba vsekakor zatrepi in uničiti, sicer lahko pride do večjih obolenj.«

Verjamem, da so huda nadloga, a v teh današnjih časih je že tako, da bi lahko poklicali strokovnjake drugačne sorte, tiste, ki bi vedeli povedati, če imajo rudečkarji v sebi kakšno snov, ki bi se dala za devize vnovčiti. Kaj veš, morda pa lazi zdaj po gorjanskih vrtovih devizna bera, ki nam je tako silno všeč in bi jih z odpromiščenim srcem odkupoval kakšen naš Lek? Ne zamerite, ampak nenehno moram misliti, kaj bi se še dalo iztisniti za devize in morda tudi gorjanski polži niso izjema? Kako krasno bi bilo, če bi se izkazalo, da ste zdaj, namesto ribezove letine odkrili polžovo, ki bi šla za med kot nekdaj ribez. Devize, ki lezejo same od sebe, po vrtovih?! Kaj takega se lahko zgodi samo pri nas, a na svoji koži že čutimo, kako je pri nas v zadnjih letih resnično vse mogoče.



POROČILI SO SE

V KRANJU

Nevenka Jerman in Janez Režek, Marija Bogataj in Davorin Kraner, Anica Škerljanc in Aleksander Kne, Marta Kovač in Gorazd Uršič, Marija Zupan in Roland Jagodic, Marjeta Pekolj in Janez Bukovec, Bojana Kreli in Janez Planinšek, Bojana Meglič in Darko Mihevc, Magda Debelak in Jurij Tepina, Ksenija Podlesnik in Anton Salmič, Nadiča Najzar in Viljem Osterman, Djehavira Omeragić in Šefik Dulič, Irena Verčič in Damjan Feher, Tatjana Krč in Jurij Jereb, Zdenka Gogala in Ciril Prša, Mira Kalan in Ivan Starc, Jana Markič in Dušan Repič, Marija Delovec in Ivan Novak, Božena Bidovec in Igor Mirtič, Irena Habjančič in Valentijn Balantič, Marija Ropret in Anton Jagodic.

V ŠKOFJI LOKI

Marija Kacin in Stanko Rudolf Tinauer, Andreja Pegam in Vinko Kavčič, Martinka Markelj in Matjaž Peresciutti.

Mednarodno
srečanje gasilcev

Mojstrana — V nedeljo, 24. julija, je bilo v Mojstrani tradicionalno srečanje gasilcev Koroške, Furlanije-Julijanske krajine in Slovenije. Srečanje so združili s proslavljanjem letošnjega praznika jeseniške občine in 90-letnice gasilskih društev Mojstrana ter Jesenice-mesta.

Prvi del srečanja so posvetili tekmovanju gasilskih desetin v tridelnem napadu. Tekmovalci so bili po znanju in spremnosti izredno izenačeni, saj je zmagovalna desetina iz Smokuča le za točko prehitela gasilce iz Beljaka, malenkostna razlika pa je bila tudi med rezultati drugih desetin. Med drugimi našimi ekipami je GD Jesenice zasedlo 4. do 6. mesto, GD Mojstrana pa 9. mesto. Nastopili so tudi mešana desetina gasilcev vseh treh dežel pa pionirski desetini iz Arnoldsteina in Žabreznice. Ekipno, so bili najboljši gasilci Koroške, drugi iz Furlanije-Julijanske Krajine, tretji pa iz Slovenije.

Popoldan je sledila parada skozi Mojstrano in osrednja proslava pred tamkajšnjim gasilskim domom. Govorniki iz vseh treh dežel so poudarili pomen vsakoletnih srečanj, ki utrujujejo tako medsebojno sodelovanje pri strokovnem usposabljanju in ukrepanju ob morebitnih požarjih ter elementarnih nesrečah kot skupno prijateljstvo sosednjega prebivalstva.

Na proslavi so zatem podelili več visokih gasilskih odlikovanj. Gasilsko plamenico prve stopnje sta prejela jubilanta, gasilski društvi iz Mojstrane in z Jesenic. Republiško gasilsko odlikovanje prve stopnje so dobili Mara Rekar, Ciril Jalen, Franc Vilman in Alojz Rekar, gasilsko plamenico druge stopnje Ciril Anderle, republiško odlikovanje druge stopnje Viktor Mrak in Franc Salberger, republiško odlikovanje tretje stopnje pa Anton Petrič. Gasilsko društvo Mojstrana je predalo priznanja gasilcem veteranom; prejeli so jih Janez Eržen, Jože Čebašek ml. in Franc Zima ml.; podelilo je tudi plaketo za uspešno sodelovanje temeljni organizaciji blejskega Lipa v Mojstrani.

Letošnje srečanje v Mojstrani, ki je bilo že 9. zapored, so uspešno organizirali člani občinske gasilske zveze z Jesenic, kot odlični gostitelji pa so se izkazali člani domačega gasilskega društva. Prihodnje leto bo jubilejno srečanje v Furlaniji-Julijanski krajini.

J. Rabič

Našel sem delo
in prijatelje

Škofja Loka — Enver Gashi je doma s Kosova, vendar je Škofja Loka zanj postala pravi dom. Tu si je našel delo, ki ga veseli, prijatelje, stanovanje in ustvaril družino.

»Ker doma ni sem našel zaposlitve, sem se odpravil iskat delo. Srečo sem iskal tudi v Avstriji, vendar se je moja pot ustavila v Škofji Loki. Pred šestimi leti, ko sem prišel, sem dobil službo v škofjeloški Kmetijski zadruži in od takrat delam na sprejemu mleka v mlekarni.«

Spremenili ste okolje, način življenja. Je bilo težko?

»Tu sem se že v začetku dobro počutil, sodelavci so me lepo sprejeli, tudi v Kmetijski zadruži se mi zdi, da so zadovoljni z mojim delom. Dohodek ni posebno visok, vendar sem zadovoljen, saj sem si končno uredil življenje, dobil sem stanovanje, ženo in sina. Dobil sem tudi veliko prijatelje, vsi so me lepo sprejeli.«

Ker ste daleč od doma, pomislite kdaj, da bi se vrnili na Kosovo? »Zaenkrat o tem še ne razmišljam. Tukaj mi je všeč, z ženo sva zaposlena in zadovoljna. Vendar pa vsako leto odidem na dopust v domače kraje.«

V. Primožič

Kranjska noč

Kranj, sobota zvečer — Poleti opustelo mesto je za občinski praznik oživelj. Bilo je jetno in veselo, da so se občani ob sprehanju po mestu, kjer tokrat ni bilo prometnega kaža, ob sedenju in plesanju na Maistrovem in Titovem trgu upravičeno spraševali, kdaj »kranjska noč« ponovila. Seveda so nekateri tudi delali, točili pijačo in pekli na žaru, pali sladoled in spominke... Spet drugače so doživljali »kranjsko noč« bližnji stanovalci najbrže vse do jutra niso zatisnili očesa.

F. Perdan
C. Zaplotnik

Čeprav je bilo tudi v pozni večerni urah vroče, je Zora Vukajlovič iz hotela Creina prodala od šeste do enajste ure le štiri kilograme sladoleda. Bolj kot z njim so se občani hladili s pivom... Koliko so ga prodali, nismo zvedeli.

V soboto se je plesalo na kranjskih trgih in ulicah. Na Titovem trgu je igral narodnozabavni ansambel, na vrem trgu je bila glasba za mlade. »Nabijali« so Argumenti iz Ljubljane.

Prospekt Sore

Sora — Krajevna skupnost Sora je izdala ličen prospekt kraja z vsemi okoliškimi znamenitostmi, možnostmi športa in rekreacije ter prometnimi povezavami. Posebej dobrodošla je karta, s katero lahko številni popotniki izberejo izlet v Polhograjske Dolomite.

-fr

Delavci hotela Creina so na Titovem trgu postavili 30 miz. Do ene zvečer so gostom razdelili že 20 kilogramov čevapčičev, ražnjičev in mesa z žaro. Ker imajo v hotelu težave s strežnim osebjem, so na noči pomagali ostali delavci. Med njimi je bil tudi vodja vzdruževanja Kristanc, ki si je nekaj tovrstnih izkušenj pridobil že na šenčurški Janko Prestor (na sliki) pa je pekel na žaru — in odganjal dim.

Smledniški
avtokamp se polni

Dragočajna — V avtokampu Smlednik v Dragočajni, ki so ga odprli 1. maja, se zadnje čase ustavlja vse več gostov. Obiskujejo ga predvsem tujci, ki po vrtnitvi z morja za dan, dva ostanejo v kampu in si nabirajo moči za pot domov. Avtokamp je lepo urejen, v njem pa je tudi majhna trgovina, založena z vsemi najnujnejšimi potrebščinami.

-fr

Z vlakom na morje

V zadnjih mesecih pri Železniškem gospodarstvu Ljubljana ugotavljajo, da se je število potnikov na vseh vrstah vlakov občutno povečalo. Posebno veliko povpraševanje v teh poletnih mesecih je po avtovlakih, ki tujcem prihranijo živce, našim dopustnikom pa dragocene benzinske bone. Za pot na dopust je primerna kombinacija avtovlaka in spalnika. Letos so zato pri Železniškem gospodarstvu nabavili deset novih spalnikov, tako da zdaj vozi proti morju na rednih linijah 22 spalnikov, kar je za šest več kot lani ob enakem času.

D. S.

**kamniška
gorčica**

Na »kranjski noč«, na »kranjski veselici«, kakorkoli jo že poimenuje, je veselilo več tisoč občanov. Vsi so bili enotnega mnenja, da je treba šen način še večkrat razgibati večerno in nočno življenje mesta.

GORENJSKA NOČNA KRONIKA

KRANJSKOGORSKI BREZDOMEĆ

Dlje časa je bil Ljubljanečan M. D. zaposlen kot natakar v Kranjski gori, zdaj pa je že lep čas brez dela in bivališča. Ker tudi zadnjič ni imel kam položiti trudne glave, je vlonil v Garni hotel, kjer ni bilo receptorja. Kljub vsemu so ga založili in mu drugje postigli.

ZAPELJEN V KVARTOPIRSTVO

V tržiški restavraciji Bučar sta neznanca zapeljala M. J. k prepovali igri. Slednjemu pa sreča ni bila mila in namesto da bi mesečno plačo pri kartah nekajkrat pomnožil, jo je do zadnje pare zigral. Sokratača, ki sta ga dobro obrala, je javil milici. Oba so izsledili, kazovali pa vse tri.

NOČNI NEMIR MED SAMCI

Težko bi trdili, da stanovci samskih domov na Jesenicah in v Kranju posebno spoštujejo hišni red ter nočni mir. To so nekajkrat dokazali tudi minuli teden – razbijanjem, glasnim premeščanjem in lomljenjem pohištva, pretepanjem, grožnjami... Varuhom javnega reda in miru ni preostalo drugega, kot da kršitelja za nekaj ur odstrani bojišča.

IZGON NI ZALEGEL

V škofjeloškem Turistu se ga je skupina mož izdatno naložila in nato terjala še dodatne pijače. Natakarica jim kajpala ni ugodila, temveč je poklicala miličnico. Slednja je pijnace izgnala iz lokala, a so se prav kmalu vrnili in predstavo ponovili. Tukrat so jih morali zapreti.

UTEKEL Z DOMA

12-letni Blejec je ob koncu šolskega leta prinesel domov spričevalo z dvema »cvekom«. Ko nikogar ni bilo doma, je pustil izkaz o letnem neuspehu na videnem mestu, v šolsko torbo pa natrpal hrane in dežni plasti ter jo odkuril od doma. Ubežnika so našli naslednjega dne živega in zdravega, če malec preplačnega, da bo od oceta v dvojni meri prejel pričakovano plačilo.

Z GLAVO SKOZI ZID

Možakarja, ki se je izkazal za najbolj nasilnega v pretepu pred kranjskim hotelom Evropa, so krvavega pripeljali na milico. Da ne bi še naprej razgrajal, so ga vkljenili. A je tudi z vezanimi rokama še kljuboval. Kar z glavo se je zagnal v steklo pri loži dežurnega miličnika in ga razbil. Omotičen se je nato dal mirno odvesti v klet.

ŽENSKA UGNALA MOŠKA

Na avtobusni postaji v Kranju so se stekli ženska in dva moška. Ker je bila dama bojevitejša in bržkone treznejša, je bila obema kos. Enega je hitro ugnala, drugega pa šele, ko ga je trešila s coklo po glavi.

BRIDKO RAZOČARAN NAD UKREPI

Pred časom je V. T. z Jesenic iz Avstrije prinesel nekaj kave, a so jo mu cariniki zaplenili. Nad ukrepon je bil bridko razočaran, saj je zaman plačal depozit, zato je kanil skočiti pod avto. Brezumen samomor so mu komaj preprečili.

Obveljal je »zdravo«

Kranj – Glasilo slovenskih gasilcev Gasilski vestnik je leta 1910 zapisalo, da gasilca ne naredi blesteči krov uniforme, ampak čut ljubezni bližnjega, do naroda in svoje domovine. Gasilec ne sme povzročati sporov in pretekjan.

Kljub temu je v zgodovini našega gasilstva prihajalo do nasprotij med pripadniki Sokola in Orla. Nekateri so se celo spotikali ob gasilski pozdrav Zdravo. Menili so, da je to pozdrav Sokolov, ki je preveč izzivajoč in gasilstvu tuj. Pozdrav Zdravo je bil v naše gasilstvo uveden leta 1906.

Ko je 1919. leta nastala Jugoslovanska gasilska zveza, sta bila kot gasilski pozdrav sprejeta »Zdravo«, kot geslo pa »Na po-moc«.

I. Petrič

Voda je lahko kopalcem nevarna

Vsako leto se utopi v naši republiku poprečno 88 oseb, kar je v primerjavi s številom drugih nesreč veliko – Rdeči križ Slovenije se zavzema za reševanje problematike varnosti na vodi in ob njej – Ukrepi tudi v občinskih stabih za civilno zaščito

Kranj – Nekaj let nazaj se skladno z dviganjem živiljenjske ravni prebivalstva večajo tudi človekove potrebe po zdravem in smotrnem izkoriscenju prostega časa, s čimer se širijo vse vrste rekreacije. Nekaterim oblikam te dejavnosti smo v vseh pogledih povečali dovolj pozornosti, pri drugih pa smo delovne ljudi in občane pozabili opozoriti na morebitne nevarnosti oziroma jih seznaniti z njimi, da bi bilo moč ob nezgodi pravočasno in pravilno ukrepati. To velja tudi za množične oblike rekreacije kot so kopanje, plavanje, potapljanje, veslanje in drugi vodni športi.

Rekreativno kopanje in plavanje se iz kopališč siri v razne bazene in na obalo rek, jezer ter morja, kjer niso vedno in povsod na voljo poklicni reševalci iz vode; nevarnost utopitve je za neizkušene plavalec torej toliko večja. Tudi program obveznega učenja plavanja v osnovnih šolah ne uresničujejo vsi dosledno in je zato med utopljenici še vedno veliko otrok. Žrtve terjajo vode prav tako zaradi neizpolnjevanja predpisov pri opravljanju težjih poklicnih del ob vodi in na njej, slabe opremljenosti raznih plovil pri neznanja plavanja in reševanja iz vode pri njihovih voznikih, nezavarovanih prehodov prek voda, slabe urejenosti obale tekočih in stojecih voda na mestih, kjer je moč pričakovati padec ali zdrs človeka v vodo, pa drugih vzrokov iz malomarnosti.

Statistični podatki za zadnjih 10 let kažejo, da se v Sloveniji vsako leto utopi poprečno 88 oseb, kar je v primerjavi z nesrečami pri delu, na cestah in v gorah sorazmerno veliko. Še bolj zaskrbljujoče je dejstvo, da je med utopljenici velik odstotek mladih. Lani je moralno 21 reševalcev iz vode na 18 letnih javni kopališčih in na 6 zimskih kopališčih posredovati kar 163-krat pri različnih fazah utapljanja kopalcev. Razen tega so nad 1100-krat nudili prvo medicinsko pomoč pri raznih poškodbah kopalcev.

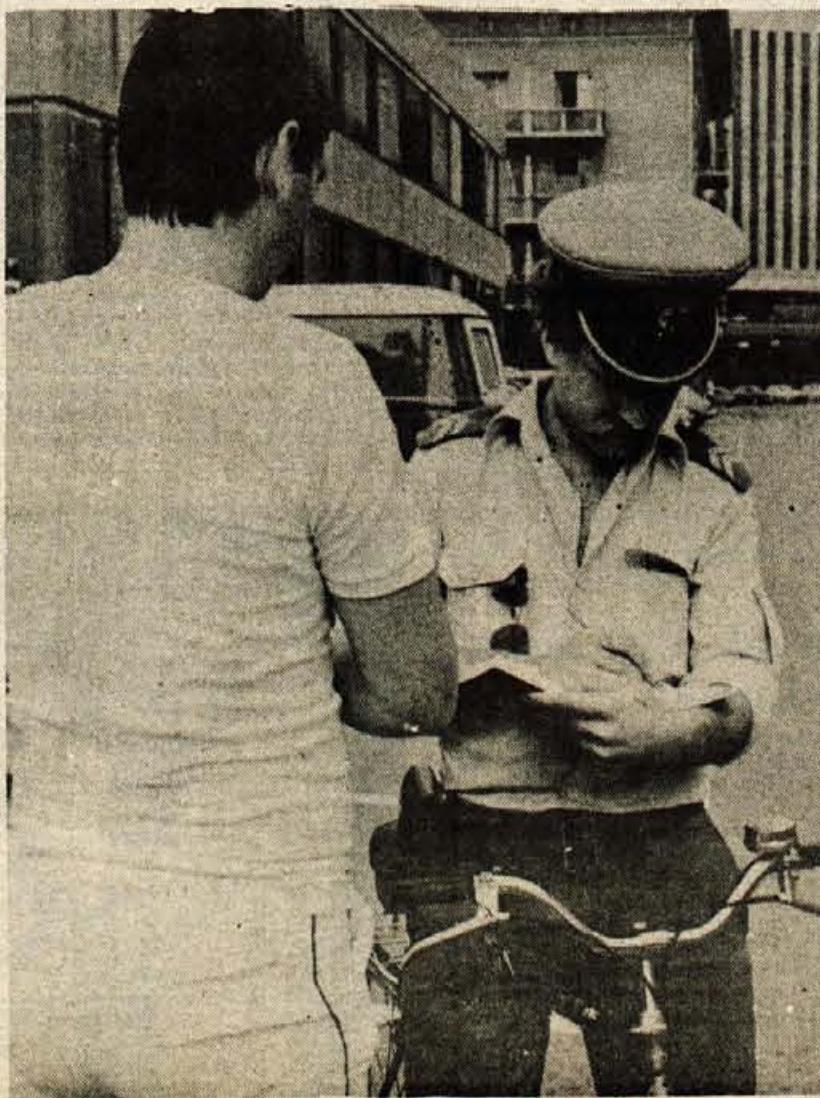
Pri varovanju kopalcev pred nesrečami smo pri nas še na začetni stopnji urejanja te problematike. Največ smo storili pri urejanju javnih kopališč in spoštovanju temeljnih higienično-tehničnih predpisov, veliko premo pa za neposredno varnost kopalcev. Le nekatera kopališča imajo pravila kopanja, pa še ta so nepopolna in se premo splošujejo. Malo kopališč ima tudi usposobljene reševalce iz vode.

Zaradi takšnega stanja je Rdeči križ Slovenije ugotovil potrebo po spodbujanju odgovornih dejavnikov v občinah in krajevnih skupnostih za hitrejše reševanje problematike varnosti ob vodah in na njih. Tako podpira vsa prizadevanja, da se čimveč občanov nauči plavati in se strokovno usposobi čimveč reševalcev iz vode. Že pred leti je kot posebno obliko dela predsedstva skupščine RKS ustavil komisijo za reševanje vprašanj varnosti na vodi in ob njej, ki sodeluje predvsem s centrom za prvo medicinsko pomoč in prevencijo nesreč ter s centrom za vzgojo in izobraževanje pri reševanju medicinskih in andragoških vprašanj z zagotavljanjem enotne doktrine. Predsedstvo je podprlo prizadevanja komisije za izboljšanje varnosti na vodi in ob njej ter v svoj program letosnjega dela vgradilo več nalag za reševanje te problematike.

Problematiko varnosti na vodi in ob njej je že sredi junija obravnaval republiški štab za civilno zaščito, ki je poslal občinskim upravnim organom za ljudsko obrambo skupaj s svojimi ugotovitvami in sklepi informacijo o stanju kopališč v Sloveniji, problematiki varnosti na vodi in ob njej ter prizadevanjih RKS za njeno reševanje. Občinski štab je priporočil, da po obravnavi gradiva sprejmejo ustrezne ukrepe za izboljšanje varnosti na kopališčih in drugod, kjer obstaja nevarnost nesreč zaradi utopitve.

Ta problematika je aktualna tudi po gorenjskih občinah. V škofjeloških občinih, na primer, je štab za civilno zaščito sklenil predlagati upravi inšpekcijskih služb z Gorenjsko poosten nadzor nad uresničevanjem predpisov v zvezi z varnostjo na kopališčih, delavcem milice ugotavljanje nevarnosti ob vodi in opozarjanje na njih, občinski telesokulturni skupnosti pa preverjanje uresničevanja programa za učenje plavanja po šolah in organizacijo tečaja za reševalce iz vode.

S. Saje



Miličniki na kolesih so v Kranju postali že povsem vsakdanja praksa. —



Za večjo prometno varnost

Prometne nevarnosti najmlajših

V modernem času številni umirajo zaradi prometnih nezgod. Tej nevarnosti so izpostavljeni tudi naši najmlajši, kajti človeško življenje je že od ranih nog povezano s prometom. Majhni otroci se prometnih nevarnosti še ne zavedajo, premalo pa se jih zavedajo tudi njihovi starši in varuh. Opozorilo bomo podkrepili z nekaj primeri otroških nezgod.

Malček je še dobro shodil. Njegova zvedavost je nepopisna in vedno kam ubeži. Najbolj ga mika traktor. Oče ob izpeljavi traktorja ne opazi in otroka povozi. Pod težkimi traktorjevi kolesi otroku ni več pomoci.

Drugi malček iz krošnje na očetovem hrbitu veselo opazuje okolico, ko oče s kolesom brzi po makadamski poti z nedeljskega izleta. Po klancu navzdol se mora oče tesno umikati in z otrokom vred omahne. Otrok ima zlomljeno ključnico in poškodbo na glavi.

Tretjega malčka neprivedenega v vozičku pelje babica in spotoma kramlja s prijateljico. Na prehodu za pešce se malčku izmuže iz rok igračka. Otrok se skloni in zvali iz vozička na cesto, ne da bi babica kaj opazila. Šele vozila, ki začenjavajo ustavljanje ob nezgodi, jo opozorijo na njen premajhno čuječnost. Malček jo je na srečo odnesel le z buško, babica pa z dobršnjo mero strahu.

Zato priporočamo, da se zlasti varuhu malčkov vselej zavedajo nevarnosti, ki prežijo na cesti, in s tem prispevajo k izboljšanju prometne varnosti otrok.

Mrak

Miličniki na kolesih

Hitri, neslišni, učinkoviti

Kranj – Letos so začeli v Kranju miličniki patruljirati tudi na kolesih. Naj se zdi ljudem v času razvite prometne tehnike še tako čudno, je to postal del terenske operative opozovalcev in eden od načinov preventivne. Ne gre namreč le za nujno varčevanje z gorivim, zaradi česar so se morali tudi možje postavite odreči nehnih dragi vožnji z avtomobili, temveč predvsem za prednost, ki jih to enostavno prevozno sredstvo prinaša miličnikom. Miličniki kolesarji so pri opazovalni službi hitrejši od miličnikov pešcev, domala neslišni v primerjavi z onimi v avtomobilih, po mestu bolj gibljivi in storilec lahko pridejo domala neopaženi za hrbot.

Občanom so miličniki na kolesih nekaj povsem novega, vsaj mlajšim, saj so imeli starejši s tem pojavorom opravka že v letih po vojni. Za miličnika, ki je tedaj predstavljal »oči in ušesa države«, je bilo na kolesu najpripravnje. Kako pa današnji svet gleda na ta pojav?



Ana Zagoričnik s Kocriče:

»Miličnika na kolesu pa res še nisem videla, vendar se mi to zdi kar pametno. Zaradi današnjega varčevanja in tudi zaradi dela miličnikov je kolo verjetno kar dobrodošlo. Miličnik s kolesom lahko obvozi vse kote, ki mu z avtom ostanejo nedostopni.«

Besedo smo dali tudi miličniku Janezu Ruparju s kranjske postaje milice pri njegovem opazovalnem delu kolo ni neznan pripomoček.



»Koleso vozimo v glavnem ponoči in mislim, da je idealno nadomestilo za peško. Najprej je zastonj, ni nam treba mučiti peš, ko nam manjka vozil, na ta način smo agilnejši kot peš, več vidimo, radij gibanje je širši, tudi tišji smo, če hočemo zlatiti storilca. Seveda s kolesom ne moremo privesti storilca na postajo milične. Zato kolesa uporabljamo pretežno v preventivne namene. Kadar gremo na odrejeno nalogo, prej ocenimo, ali ji bomo kos na kolesu ali kako drugače. So namreč še druge razvade – kolesa z motorjem na prizoru.«

Foto: F. Perdan D. Z. Žlebir

Neizkušen na viličarju

Begunje – V Elanu v Begunjah se je v petek, 29. julija, hudo ranil voznik viličarja, 22-letni Bojan Radej iz Kladiv. Ceprav viličarja ni bil vajen, je z njim prevažal ventilacijske cevi. Spriče neizkušenosti se je prevrnil in se pri tem hudo ranil. Tudi odgovorni delavec, ki neizkušenemu delavcu niso preprečili vožnje na delovnem stroju, so krivi njegove nezgode.



Milan Papič iz Kranja:

»Miličniki na kolesih? To pa res nič čudnega, ponekod patruljirajo tudi na konjih. S kolesi so hitrejši kot peš, včasih tudi hitrejši kot z avtom, zlasti v mestu, prihranjujo pa tudi bencin. V prometu se najbrž ne bi obnesli, v mestu pa vidijo več, če so

Kolesarski praznik v Kranju

Navdušenje ob Ropretovi zmagi

Kranj — V petnajstih dosedanjih dirkah »Po ulicah Kranja« sta se po trikrat vpisala med zmagovalce le Franc Hvasti, trener kranjske Save, in njegov varovanec Bojan Ropret. V nedeljo je 26-letni Hotemažan prehitel svojega učitelja. V hudi julijski pripeki in ob viharnem navijanju več tisoč ljubiteljev kolesarstva, ki so se zbrali vzdolž 3550 metrov dolge proge, je Ropret z dvominutno prednostjo pred zasedovalci in z dvignjenimi rokami prevozil zadnje metre 30. kroga letošnje dirke po kranjskih ulicah.

Sicer pa pojdimo po vrsti. Na startu se je zbral vse, kar dobrega premore Jugoslavija (manjkal je le Rogovec Žabbi), poleg njih pa še tekmovalci iz Avstrije, Italije in Madžarske. Slabše kolesarje je prireditelj. Kolesarski klub Sava, spustil na progo dve minuti pred najboljšimi, vendar so jih ti do desetega kroga že ujeli in prehiteli. Od razpotegnjene kolone kolesarjev sta najprej neuspešno bežala Vlado Marn (V. P. Kranj) in letošnji državni prvak Bojan Udovič. Približno na polovici proge je na vzponu po Jelenovem klancu močno »potegnil« Ropret. Sledila sta mu še Novomeščana Novak in Papež ter Avstrijec Hubert. V 20. krogu si je vodilna četverica prigrala že minuto prednosti. Dva kroga zatem se je Ropret prvič poskušal otestri svojih sprotnikov — neuspešno. Za končni



Junaka kolesarskega praznika v Kranju — Vlado Marn (V. P. Kranj), zmagovalec 3. mednarodnega nočnega kriterija, in Bojan Ropret (Sava Kranj), prvovrščeni na nedeljski krožni dirki po kranjskih ulicah. — Foto: F. Perdan

Na olimpijske igre z vlakom

Železničarska turistična agencija TTG je že pripravila program za vse tiste, ki bi si radi ogledali zimske olimpijske igre v Sarajevu prihodnje leto februarja.

Skupaj s Kompassom so se dogovorili, da bodo uvedli dva olimpijska vlaka, z odhodom iz Maribora in z Ljubljane. V vlaku bo bife vagon, dva sedežna vagona, spalnik in deset ležalnikov. Vlaka bosta v Sarajevo odpeljala v večernih urah. Takšni ogledi so namenjeni pred vsem skupinam, cena za izlet ob uporabi ležalnika pa je iz Ljubljane 2.600 dinarjev. V teh cenah pa niso vključene cene vstopnic, ki bodo od 250 do 550 dinarjev. Predvidevajo, da bo lahko dnevno iz Slovenije potovalo v Sarajevo 1.300 ljudi.

D. S.

Nočni tek po ulicah Tržiča

Tržič — Komisija za šport pri občinski konferenci ZSMS Tržič prireja v soboto, 6. avgusta, ob 20. uri nočni tek po mestnih ulicah. Udeležijo se ga lahko posamezniki in ekipe mladinskih organizacij, osnovnih šol, družbenih organizacij, društev in enot JLA. Moške ekipe stejejo pet članov in ženske tri. Prijave sprejema prireditelj na naslov OK ZSMS Tržič, Trg svobode 18, ali na telefon 50-457 do petka, 5. avgusta, do 14. ure.

Kabič in Rudež državna prvaka

Kranj — Perspektivna mlada atleta kranjskega Triglava, Goran Kabič in Simon Rudež, sta nadvse uspešno nastopila na državnem atletskem prvenstvu za starejše mladince v Sarajevu. Rudež se je zanesljivo prebil skozi kvalifikacije in polfinale teka na 100 m in nato v finalu zmagal s časom 10,8 pred Stanislavlevičem (Kragujevac) 10,8 in Bilačem (Postojna) 11,0. Tudi v kvalifikacijah je tekel 10,8, v polfinalu pa 10,9 sek. Kabič, ki je v metu kopija že nekaj časa eden najboljših mladih metalcev pri nas, v svoji disciplini ni dovolil presenečenja. Zmagal je s solidno daljavo 62,20 m, pred Adamjetom (Olimpija) 60,94 in Iličem (Takovo) 58,58 m. Kabič je nastopal tudi v teku na 110 m z ovirami, kjer je zasedel šesto mesto s časom 15,9 sek.

Rezultati ostalih zmagovalcev:
200 m: Stanisa Ijević (Radnički—Beograd) 22,1; 400 m: Šikonja (Novo mesto) 49,5; 800 m: Šikonja (Novo mesto) 1:51,4; 1500 m: Junuzi (Kumanovo) 3:59,1; 5000 m: Naraks (Kladivar) 15:19,4; 3000 m: Maričević (Sl. Požega) 8:39,0; 110 m ovire: Kolar (Olimpija) 14,3; 400 m ovire: Žimbrek (Mladost-Zg) 55,1; 2000 m zapreke: Lotrič (Kladivar) 5:56,0; 4 × 100 m: AK Postojna 43,0; 4 × 400 m: AK Mladost-Zg 3:25,0; hoda 10 km: Palaič (Sloboda—Tuzla) 50:33,2; daljina: Martić (Radnički—Krag.) 691; višina: Lapajne (Novo mesto) 206; troskok: Obradović (Rad.—Krag.) 14,51; palica: Čepon (Maribor) 471; krogla: Perič (Sl. Tuzla) 16,04; disk: Perič (Sl. Tuzla) 45,16; kladivo: Pavlinič (MI-Zg) 54,05.

I. Kavčič



V soboto in nedeljo je bil Kranj v znamenju kolesarstva. — Foto: F. Perdan

Šah

Vaupetičeva prvak, Erjavčeva mojstrska kandidatka

Kranj — V hotelu Creina v Kranju se je v nedeljo končalo 37. slovensko prvenstvo v šahu za ženske, na katerem je sodelovalo 20 igralk iz vseh pomembnejših društev in klubov. Naslov prvaka je osvojila 21-letna Tatjana Vaupotič iz Ptuja. V devetih kolih je štirikrat zmagal, petkrat igrala nedoločeno in ostala edina neporazena igralka na turnirju. Drugo in tretje mesto sta zasedli predstavnici starejšega rodu slovenskih šahistek — Pavla Košir in Irena Ravnik z Jesenic. Dokazali pa sta, da se razvijata v dobrimi šahistki. Edina mojstrica na prvenstvu Dušanka Bosanac-Sekulovič je povsem razočarala ljubitelje šaha, saj je v devetih kolih zbrala le polovico možnih točk in zasedla deseto mesto.

Se beseda, dve o prireditelju. Šahovskemu društvu Kranj. Izkazal se je kot uspešen in spreten organizator.

C. Zaplotnik

SKOKI

Zmagovalca Tepeš in Škerjanc

Kranj — Skakalni stadion na Gorenji Savi je bil spet prizorišče kvalitetnega tekmovanja smučarskih skakalcev, ki so se tokrat že dvanašči pomerili za Pokal Kranja ob občinskem prazniku kranjske občine. Letošnja prireditev pa je bila hrkati v spomin na lani preminulega Francija Thalerja, ki je bil znani družbenopolitični delavec v Kranju in je vrsto let aktivno deloval tudi v skakalni sekcijski smučarskega kluba Triglav.

Ob udeležbi skakalcev iz Avstrije, Italije, Madžarske in Jugoslavije pa je bil med člani najboljši naš državni reprezentant Miran Tepeš, ki pa ni imel lahkega dela z ostalimi našimi skakalci in reprezentanti iz Madžarske. Po prvi seriji je vodil Ljubljancan Vasja Bajc, ki pa si je visoko uvrstitev zapravil zaradi padca v drugi seriji. Odličen pa je bil med člani Kranjčan Globocnik, ki je malo zaostal za Tepešem. Odlična sta bila madžarska skakalica Geller in Fischer, ki sta osvojila tretje in peto mesto. Najdaljši skok med vsemi pa je imel zmagovalec Tepeš in secer 54 m. Za rekordno dolžino Benedička je tako zaostal za poldrugi meter. Zaradi hude pripeke je »smučina« tokrat nekoliko slabše drsela.

V mladinski konkurenčni pa so v glavnem prevladovali kranjski skakalci, saj se je kar sedem Triglavov uvrstilo med deset najboljših. Triglav je s



Prvič v zgodovini skakalnih prireditev na Gorenji Savi ob občniku Kranja so prva tri mesta v mladinski konkurenčni zasedli. — Foto: France Perdan



tem ponovno dokazal, da je daleč najboljši mladinski in neslivo pa je zmagal Martinki, ki bi se z mladinskim zmagovatom uvrstil na tretje mesto. Nedvomno lep uspeh in ga je prizadevnega skakalca.

Priznanja in pokale za tekmovanje so prispevale diletantske organizacije in skupine Kranj. Organizator kranjske tekmovanje zelo dobro. Skakalci pa so z lepimi in ki dokazali, da je prenovljen objekt na Gorenji Savi odgovoran in treninge, saj tekmi le dva lažja padca.

Na tej prireditvi pa je bil svečanost. Predsednik komisije Smučarske zveze Jugoslovije je pod vodstvom Triglavovega predstavnika Triglav je živnega prvaka v sezoni 1982/83.

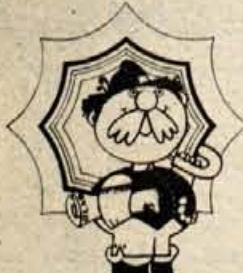
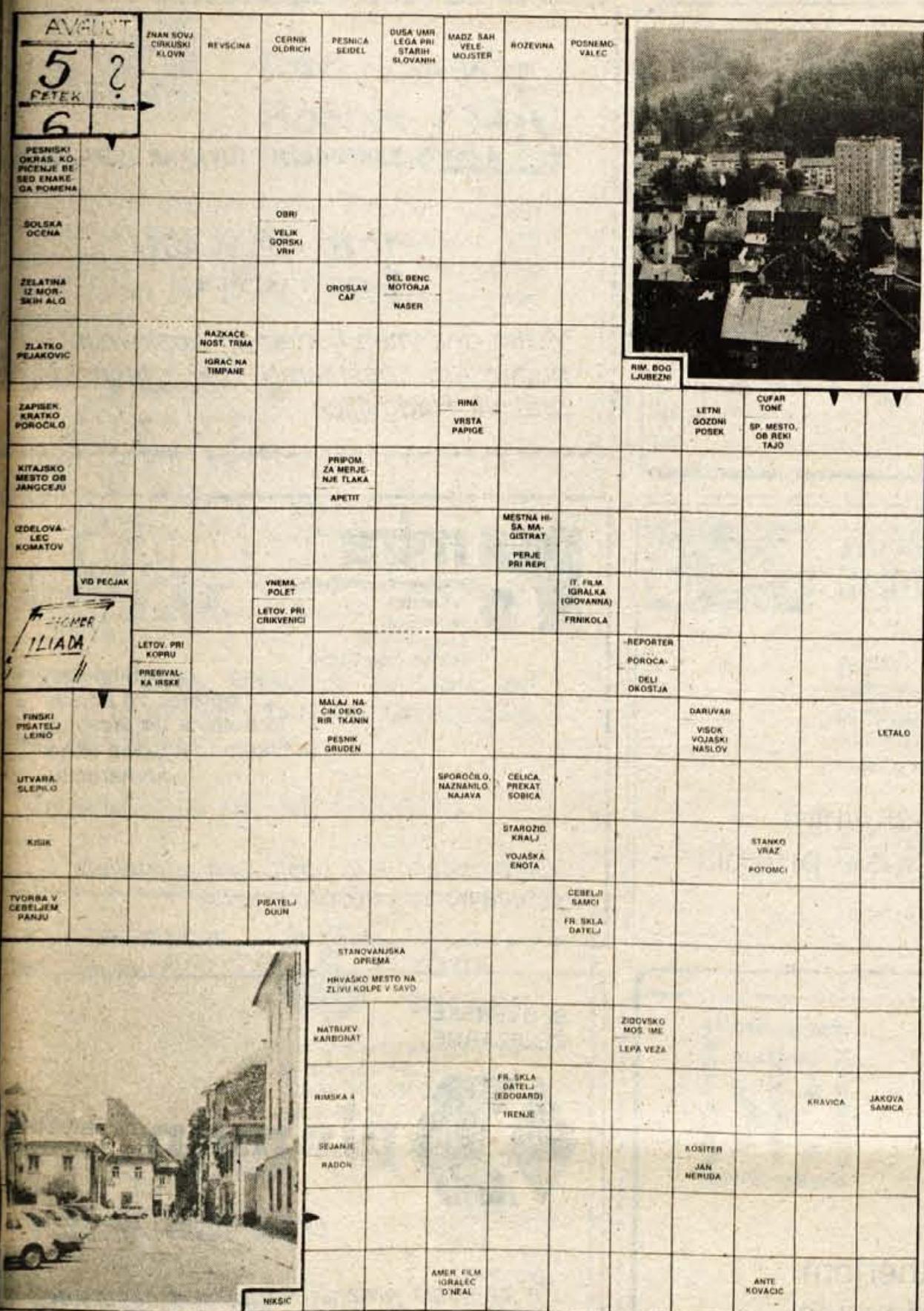
Rezultati: mladinci — (Triglav) 215,1 (51,5–48,5); (Triglav) 207,2 (48,5–48,5); (Triglav) 200,7 (47–47,5); (Braslovče—Andraž) 193,2; Kešar (Triglav) 188,2 (44–44,5); (Triglav), 7. Dolenc (Triglav), belak (Ilirija), 9. Justin Jager (Braslovče—Andraž) (Jesenice—Zirovnica), 12. glav.; člani: 1. Tepeš (52–54), 2. Globocnik (52–52,5), 3. Geller (Madžarska) (50–50), 4. Benedik (Triglav) (51–48,5), 5. Fischer (Triglav) 210,3 (49,5–49,5), 6. M. Deja, 7. Lacedell (Italija), 8. Glav.; 9. Bizjak (Triglav), 10. ja, 11. Česen (Triglav) 14,5.



Ob priliku mednarodnega tekmovanja smučarskih skakalcev na Gorenji Savi je bila tudi proglašitev najboljšega jugoslovenskega smučarskega kolektiva. Jože Kavčič, predsednik komisije za skoke in kombinacije Smučarske zveze Jugoslovije, je podelil pokal predstavniku Triglav. Pokal so sprejeli Jože Javornik, podpredsednik sekcije za Triglav, Sandi Čimzar, profesionalni trener kluba in Bogdan Noršek, ki je v sezoni 1982/83 zaključil tekmovalno kariero in se je sedaj posvetil v Smučarski zvezi Slovenije. Foto: France Perdan



Predsednik Šahovskega društva Kranj Zdenko Renko izroča Vaupetičevi pokal mesta Kranja. — Foto: F. Perdan



**GLAS ŽE PREJEMA
REDNO DVAKRAT
TEDENSKO 21.000
GORENJCEV.
POSTANITE TUDI VI
NAROČNIK NAJBOLJ
BRANEGA ČASOPISA
NA GORENJSKEM!**

Toliko grehov mi pripisuješ, da bom še v nebesa težko prišel.

Ne vem, kako bo z nebesi, vem pa, da boš letel iz službe. Zapomni si: ladja ni umetniško društvo. Na ladji se ne razpravlja o tem, ali je kakšno delo potrebitno ali ne — ampak se dela. Noštromo se mi je že od vsega začetka pritoževal čeze, čif pa te je zagovarjal. In vse do Tajvana sem verjel čifu in ne noštromu. S tistim strajkom v Kaohsiungu pa si si do kraja odrezal vejo, na kateri si sedel.

Tako, zjutraj bo prišel naš agent in me odpeljal na letališče. Že zgodaj bom vstal, pravil kovče, se obril in oblekel sveže perlo. S fanti se bom fotografiral za spomin in se od vseh prijazno poslovil — tudi od noštromu in od kapa; prav tako kot se je v Madrasu asistent Jozo brez zle misli v srcu poslovil od radiotelefrafista Brunca, ki ga je izkreal, češ, da je brez njegove vednosti in privoljenja vzpostavljal radijske zvezde z Jugoslavijo, v resnici pa zato, ker se je bil sposabil z njegovo, Brunčevou ženo. Najini prestopki so sicer različni, a predznak je isti. Tako zame kot z Jozom planet Zemlja ni znojno polje, v katerega si rojen, da bi v potu svojega obraza plačeval za izvrini greh Adama in Eve, pač pa hazardna miza, ki nudi tisočere možnosti dobička in izgube — predvsem pa zabave. Taki pa na ladji nimajo kaj iskat.

Edo Torkar ● popotna povest



Plovba

In sem podpisal tisti papir. Trije neopravljenci izostanki. Negativen odnos do predpostavljenih. Ne prihaja točno na delo. Odklanja nadurno delo, če je ladja v pristanišču. Kvaliteta opravljenega dela nezadovoljiva. S svojim odnosom do dela negativno vpliva na sodelave ...

»Kdo mi je to napisal?«

»Kapo.«

»No, saj sem vedel, da se boš prišel pritoževat,« me je kapo prestregel na vratih svojega salona.

»Sploh ne. Rad pa bi vedel, od kod si jemal vse to?«

»Od tu in tam.«

»Nekaj pa si si tudi izmisliš, kaj?«

»Mogoče. Mogoče pa sem tudi kaj izpuštil.«

Črtomir Zorec

POPOTNI UTRINKI

IZ KRAJEV NA PODROČJU ŠKOFJELOŠKE OBČINE

(23. zapis)

Našli so popolnoma zaraslo pokrajino, vendar lepo in sončno. Na Groharjevem biglinu je nekaj mož splezalo na lipo, da poskusijo veter: če bo rodovitno ali ne. Veter jim je ugajal. Lipo so posekali, obzagali in iz nje stesali mizo. Prav starci Soričani so to mizo menda še videli. Nato so se vrli Tirolci lotili obdelovanja zemlje, ki so jo iztržili z gozdnatimi pustot. Šele kasneje so šli po svoje družine. (Po dr. P. Blazniku)

Dolga stoletja so tiroski priseljenici živeli precej osamljeni. Le vsaka tri leta je odšlo odposlanstvo v njihove stare domače kraje in darovalo cerkvji v Innichenu veliko svečo in dělnarni znesek kot prošnjo za varstvo pred poljskimi škodljivci. Šele po koncu prve svetovne vojne je to romanje bilo opuščeno — pač zaradi novih nastalih državnih meja.

Prejšnji zapis sem skoraj v celoti posvetil prišlekom, ki jih je naselili briziški Škof na področju današnje Sorice in drugih vasi pod Ratitovcem. Beseda o tujih, četudi se kar simpatičnih Tirolcih, pa mi je brž zastala. Mar so bili to zares nam takoj tuji in daljni kraji tam okrog Innichenha?

Ko zgodovina Slovencev (Zgodovina Slovencev, poglavje o naseljevanju Slovencev v vzhodnih Alpah, str. 105 in 106) vendar govori, da so se naši slovenski predniki naselili tudi v krajih ob izviru Drave. Na mestecu Innichen pa leži skoraj neposredno ob izviru Drave! Tam blizu je tudi Toblaško polje (ime po mestu Toblach, italij. Dobiacio), kjer so se Slovenci bojevali z Bavareci, žal ob koncu neuspešno. Mar bi zato mogli reči Toblaškemu polju — slovensko Kosovo polje?

Sicer pa velja — vsaj v domoljubnem zanusu — še dodati, da je takrat, to je v letu 590, slovensko ozemlje obsegalo okrog 70000 km², vse do 9. stoletja. Potem pa se je v tetu stoletju močno skrčilo in merilo le še okrog 24.000 km². Danes je v mejah SR Slovenije le še nekaj prek 20.000 km², ostalo ozemlje s slovenskim prebivalstvom je pripadol Avstriji, Italiji in manjši del Madžarski.

TUJA KRAJEVNA, LEDINSKA, GORSKA IN OSOBNA IMENA

Nad Sorico, tja proti zahodu, se vleče vrsta vrhov z nenašavnimi imeni: Altenmaver (1678 m), Štounkopf, Kremant (1654 m), Žbajnik in He (1456 m). Tik nad Sorico se vzdiguje Tanderškofel ali Donnerskogel (1326 m), potem sta tu še Drav (1547 m) in Lajnar (1549 m).

Ni mi znano, če je kdo kdaj sploh poskušal ta tuja, očitno nemška imena, posloveniti. Strpni, kot smo bili v vsej svoji zgodovini: smo se imenom, ki so jih dali tujerodni priseljenici nekaterim vrhovom naših gora, kar spriznili, prav v današnji čas.

Iksalec bi utegnil najti v okolici obse Soric in obeh Danj še celo vr-

sto tujih oznak za vrhove, kraje in ledine: Štonah, Žbajnek, Štoment, Gozel, Košta, Lajdnik, Bintek, Geblar, Didržan, Šorta, Varžet, Rošt id.

Ni drugače ni z osebnimi (družinskim) imeni: Frelih, Kejzar, Gaser, Drol, Čufer, Pfajfer, Grohar, Straus, Thaler, Jenštrle ipd. Sicer pa se tudi na nagrobnikih soriškega vaškega pokopališča da prepričati o tujerodnem izvoru Soričanov. Zdaj, seveda trdnih Slovencih, ki so se tudi v času osvobodilnega boja častno zadržali.

— Skalnat pomnik NOB, postavljen v spomin žrtvam pri soriškem Zadružnem domu govori:

OMAHNILI SREDI ŽIVLJENJSKE STE POTI, SPOMIN NA VAS NAJ NIKOLI NE ZBLEDI.

Celo-govorica Soričanov je nekaj posebnega. »V padajoči intonaciji poudarjenih zlogov, natrganem govorjem ritmu in hreščeci izgovorjavi se se pozna njihov tuji izvor.« (Po Fr. Planini)

SLIKAR IVAN GROHAR

O njem je bila napisana že vrsta življenjepisov in ocen, celo samostojna knjiga (monografija) je izšla med obema vojnoma (napisal jo je pesnik Anton Podbevsek). Vendar bo gotovo prav, če v ta zapis uvrstim vsaj strnjena prikaz življenja in dela soriškega slikarja, ki je skoraj kot samorastnik postal slaviti slovenski umetnik.



Idilična gorska vas je dala Slovencem nežno čutečega slikarja Ivana Groharja, ki je z novimi figurálnimi kompozicijami in čudovito barvno simfonijo ter učinkovito razdelitvijo svetlobe močno zablestel v naši umetnosti. Vse življenje mu je bilo preprezeno s trnjem, vendar se je ta preprosti hribovec povzpel s svojo naravno nadarjenostjo tako visoko, da pomeni enega od stebrov slovenske kulturne zgradbe. Kot gostavec sin je moral služiti za pastirja in za malega hlapca. Živo nagnjenje k umetnosti ga je zabilo, da se je šel učiti slikarstva k preprostemu mojstru Bradaški v Kranj, od tam pa v Zagreb. Ker mu je služenje triletnega vojaškega roka pretrgalo šolanje in ga iz sveta umetnosti neusmiljeno pahnilo v grobo, ranj nesmiselno stvarnost, je pobegnil od vojakov v Italijo. Toda brez denarja mu ni bilo obstanka, zato se je vrnil in moral osem mesecev presediti v zaporu, potem pa služiti vojake leta dni dalj kot sicer. Pozneje se je Grohar šolal na risarski šoli v Gradcu in Münchenu; po povratku si je naredil svoj atelje v Škofji Loki. Najhujša nesreča je slikarja zadela, ko si je v potrebi izposodil denar iz blagajne društva umetnikov in bil zato obsojen na tri mesece težke ječe. Osamljen in izvržen iz družbe je prišel v Loko. Po novih udarcih, ko mu oblasti ni hotela spregledati posledice kazni, da bi naselil službo in se oženil, ko so mu odrekli že obljudljeno podporo za študijsko potovanje v Italijo, ga je pritisnila k tlon še jetika, posledica nepratestanega pomanjkanja. Umrl je 19. aprila 1911 v ljubljanski bolnišnici. Čeprav je bil vse življenje reven, nam je vendar zapustil veliko bogastvo — svoje umetnine. Njegove slike Macesen, Sejalec, Loka v snegu, Delo na polju, Ajda v cvetju, Pot v gozdu so barvne pesmi slovenski zemlji in spadajo med najdragocenejše zaklade galerijskih zbirk. (Po Fr. Planini.)



Svežina poletne vročine —

Foto: F. Perdan

KONEC



Gostilna
LECTAR
Linhartov trg 2
Radovljica

Čestitamo za občinski praznik in vas vabimo, da se ohladite na našem senčnem vrtu.
Nudimo vam domačo hrano in veliko izbiro sladoleda.

Gradbeno podjetje Bohinj Bohinjska Bistrica

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik občine Radovljica in se priporočamo s svojimi storitvami



KARTONAŽNA TOVARNA LJUBLJANA
n. sol. o.

TOZD »JELPLAST« Kamna Gorica

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik Radovljice



VEZENINE BLED

tovarna čipk,
vezenin in konfekcije Bled, n.sol.o.

Vsem delovnim ljudem in poslovnim partnerjem čestitamo za občinski praznik Radovljice

mira

stavbno in pohištveno mizarstvo, radovljica, šercerjeva 22, telefon (064) 75 036

izdelujemo
opremo za hotels
in bolnice ter stavno
pohištvo in strešna okna
po naročilu

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik



ŠPECERIJA BLED

Vsem občanom in poslovnim partnerjem čestitamo za občinski praznik Radovljice in se priporočamo!

SLOVENSKE ŽELEZARNE



Za občinski praznik Radovljice čestitam vsem poslovnim prijateljem in občanom ter jim želimo veliko delovnih uspehov



Živilski kombinat »ŽITO« n.sol.o. Ljubljana

TOZD proizvodnja pekarskih in konditorskih izdelkov n.sub.o.

Triglav - Gorenjka

LESCE

ROŽNA DOLINA 8

Vsem svojim kupcem in občanom čestitamo za praznik Radovljice in Tržiča, ter priporočamo svoje izdelke, kruh, pecivo, slaščičarske proizvode, čokolado in obisk naših trgovin in slaščičarn Kobla v Bohinju, Vrba v Radovljici in Magušarju v Lescah



GOZDNO GOSPODARSTVO

Bled n. sol. o.
Ljubljanska 19

tel.: dir. 77-257, h. c. 77-361-364
teleogram: GG Bled, poštni predal 42

TOZD GOZDARSTVO BOHINJ, n. sub. o.

Bohinjska Bistrica, Grajska cesta 10

TOZD GOZDARSTVO POKLUKA, n. sub. o.

Bled, Triglavská cesta 47

TOZD GOZDARSTVO JESENICE, n. sub. o.

Jesenice, Tomšičeva cesta 68

TOZD GOZDNO GRADBENIŠTVO BLED n. sub. o.

Bled, Ljubljanska 19

TOZD GOZDNO AVTOPREVOZNOSTVO
IN DELAVNICE SP. GORJE, n. sub. o.

Spodnje Gorie 1

TEMELJNA ORGANIZACIJA KOOPERANTOV
ZASEBNI SEKTOR GOZDARSTVA BLED, n. sub. o.

Bled, Ljubljanska cesta 19

v delovni organizaciji

GOZDNO GOSPODARSTVO BLED, n. sub. o.

Bled, Ljubljanska 19

gospodarje z gozdovi, proizvajajo in prodajajo različne vrste okroglesa, izdelujejo kvaliteten okrogli les po posebnih naročilih; pravljajo rezonančni les, nudijo prevozne ške usluge za prevoz lesa in popravljanje gozdarske stroje in naprave



FILBO

delovna organizacija za projektiranje,
proizvodnjo in montažo filterskih in
ventilacijskih naprav za industrijo

Bohinjska Bistrica

Izdelujemo, montiramo in projektiramo stroje in naprave za industrijsko ventilacijo, filtracijo, klimatizacijo in zračno hlajenje.

Nudimo tudi ključavnicareske in kleparske usluge.

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik

Vsem delavcem in kmetom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik Radovljice



Mercator Rožnik

TOZD PRESKRBA TRŽIČ

Cenjenim potrošnikom, delovnim ljudem in poslovnim sodelavcem čestitamo ob prazniku občin Kranj, Jesenice, Radovljica in Tržič in jim želimo še veliko delovnih uspehov.



Vabimo vas v naše specializirane prodajalne: v Tržiču: salon pohištva, železnino, športno prodajalno in blagovnico.

Obiščite naše razstavne prostore od 5. do 15. avgusta 1983 na Gorenjskem sejmu v Kranju.

Nasvidenje pri Mercatorju

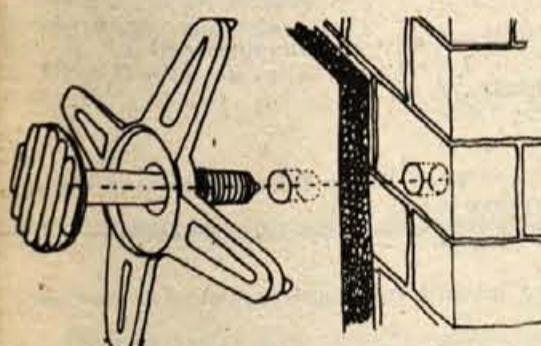
metalka
n. sol. o., Ljubljana



TOZD
triglav

Tovarna montažnega pribora
in ročnega orodja
64290 Tržič, Bistrica 132
tel. (064) 50-040

ENOSTAVNA UPORABA, VELIK USPEH!



izolacijska
sidra
in zvezde
v različnih
velikostih
za
izolacijske
obloge
od 3
pa do
10 cm

Proizvajamo tudi:
pile za motorne žage, ročno orodje za obdelavo kamna in železa, obešala za centralno kurjavo, prezračevanje, sanitarije, jeklena sidra z notranjimi in zunanjimi navoji ter konstrukcijska sidra za montažo z vsemi vibracijskimi in električnimi vrtalnimi stroji

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik



KARTONAŽNA TOVARNA LJUBLJANA
TOZD LEHENKA TRŽIČ

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik



OČESNA OPTIKA MARIBOR

Optični servis
Kranj — JLA 18
(nasproti porodnišnice)

IZDELAVA VSEH
VRST OČAL
na recept ali brez
Bogata izbira okvirov
in sončnih očal

PREGLED VIDA:
v ponedeljek, torek
in sredo od 14. do 15. ure
v četrtek od 8. do 10. ure
V ORDINACIJI V SERVISU

Delovni čas od 8. do
19. ure, ob sobotah
od 8. do 12. ure
Telefon: 22-196

Priporoča se OČESNA
OPTIKA MARIBOR!

Vsem delovnim
ljudem in občanom
čestitamo
za praznike
gorenjskih občin



TRŽIŠKA INDUSTRIJA OBUTVE IN KONFEKCIJE p. o. TRŽIČ

proizvaja
sestavne dele obutve (notranjike) in modno usnjeno konfekcijo ter
prodaja
vse vrste osebnih in drugih zaščitnih sredstev pri delu, sredstva
civilne zaščite

Ob občinskem prazniku čestita
delovna skupnost TRIO vsem občanom in poslovnim prijateljem



Obrtno podjetje
Knjigoveznica
in tiskarna
Radovljica

čestita vsem delovnim ljudem in
poslovnim
prijateljem za občinski praznik
Radovljice in se priporočamo s
svojimi storitvami

Slovenske železarne



VERIGA LESCE
n. sol. o.

Tovarna verig, vijakov, odkovkov, orodij,
pnevmatsko-hidravličnih naprav,
industrijske opreme in meril

Vsem delovnim kolektivom družbeno-političnim
organizacijam in občanom čestitamo za občinski
praznik Radovljice in jim želimo veliko delovnih
uspehov

Okrepčevalnica
ČEBELICA

Linhartov trg 16
Radovljica

Vabimo vas, da nas
obiščete

Vsem Gorenjcem
čestitamo za občinske praznike!

AKHITEKT
BIRO
SGPTRŽIČ



IMOS
SGP Tržič
p. o.

čestita vsem občanom in poslovnim prijateljem za praznik občine Tržič



KEMIČNA TOVARNA PODNART

*Delovni kolektiv tovarne
čestita vsem
delovnim ljudem za občinski
praznik Radovljice*

Za občinski praznik Radovljice
čestitamo



*Vsem delovnim ljudem in jim želimo
obilo uspehov, cenjenim kupcem
pa priporočamo obisk in nakup
naših izdelkov*



TIKO TRŽIČ

Tržiško podjetje industrijske kovinske
opreme

Delovna organizacija specializirana za preoblikovanje pločevine v:

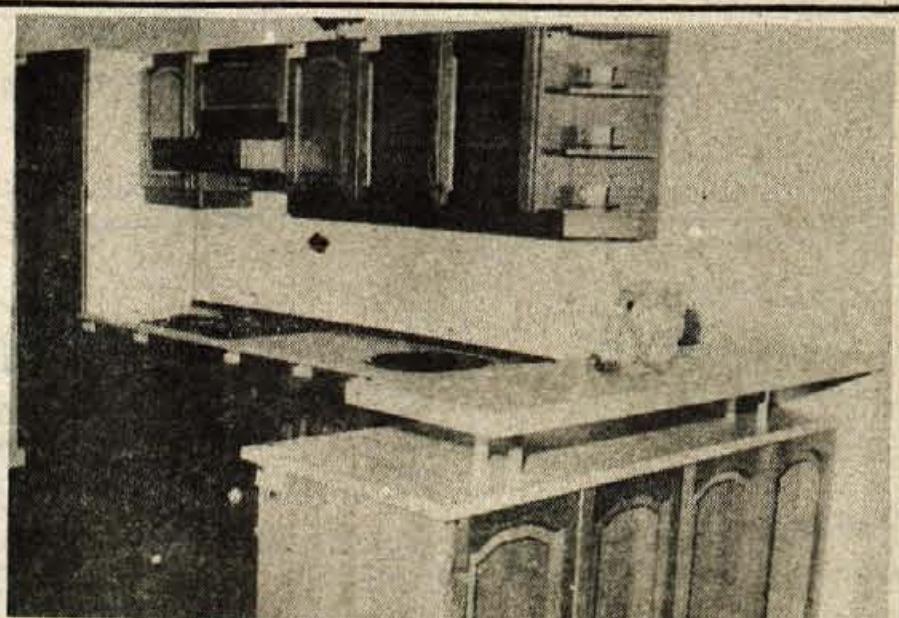
- univerzalno gerderobno opremo
- prezračevalno, garderobno opremo
- omarice za ključe
- omare za prekajevanje in shranjevanje mesa
- in razne druge industrijske izdelke

*Cestitamo vsem občanom in poslovnim
sodelavcem za občinski praznik*

**Obiščite nas na gorenjskem sejmu od 5. do
15. avgusta v Kranju, kjer bomo razstavljali in
prodajali omare za prekajevanje in shranjevanje
mesa**



*Delovnim ljudem,
občanom
in poslovnim
sodelavcem
čestitamo
za praznike
gorenjskih občin*



**Vabimo vas v naš SALON POHIŠTVA v trgovskem centru DETELJICA v
Bistrici pri Tržiču, kjer si lahko ogledate in kupite SEDEŽNE GARNITURE,
MASIVNO BOROVO POHIŠTVO in STENSKE OBLOGE iz našega proizvodnega programa.**

Restavracija
CENTER
Lesce — tel. 75-507

Vabimo vas na srbske
specialitete na žaru, tople pogače, gibanice,
sir in kajmak ter ostale
domače jedi.

Lokal je primeren za
zaključene družbe, poroke, obletnice in druga
praznovanja.

*Občanom radovljiske
občine čestitamo za
njihov praznik.*



**KOMUNALNO
PODGETJE
TRŽIČ, p.o.
PRISTAVA 80**

*Vsem delovnim
ljudem, poslovnim
prijateljem in
sodelavcem
čestitamo za
občinski praznik*



**Sukno — industrija
volnenih izdelkov
z n. sol. o. Zapuže**

SUKNO — Industrija volnenih izdelkov Zapuže proizvaja vse vrste blaga za ženske iz 100 % čiste ovčje volne
odeje najboljših kvalitet. V prodajalnah v Zapužah in
Koroški cesti v Kranju vam nudimo najnovejše vzorec
ženskega in moškega volnenega blaga ter volnene odeje
vseh vrst in kvalitet.

Ob tako bogati izbiri boste gotovo našli tudi nekaj zasebnih

*Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem
čestitamo za občinski praznik Radovljice*



**V Alpskem letalskem centru v Lescah že precej let obtegne
tudi AEROTAXI. V lepem vremenu se lahko popelje
in iz zraka občudujete lepote Gorenjske.**

Na letališču so pripravili tri različne polete:

15	minutni polet do Bleda stane	1.500 din.
30	minutni polet do Bohinja stane	2.850 din.
50	minutni polet do Triglava pa	4.800 din.

Vse cene veljajo za tri osebe. Če pa se boste odločili
1-urni polet, pa ga bodo z veseljem prilagodili vašim željam.
Za vse informacije lahko povprašate tudi po telefonu
75-581!

Za občinski praznik čestitamo vsem delovnim ljudem



**»SUKNO« Industrija volnenih izdelkov
Zapuže z n. sol. o.**

**1. Delavski svet SUKNO TOZD Tekstilna tovarna Za ponovno razpisuje prosta dela
DIREKTORJA TOZD**

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še posebne pogoje:

- da ima višješolsko izobrazbo tehnike oz. ekonomske smeri, srednješolsko izobrazbo tehnike smeri,
- da ima 5 let delovnih izkušenj na vodilnih oz. 2 leti na vodnih delih,
- da ima organizacijske sposobnosti.

Omenjena dela se razpisujejo za dobo 4 let. Od kandidatov, ki dalje zahteva, da izpolnjujejo pogoje določene v Družbenem voru o uresničevanju kadrovske politike v občini Radovljica, predložijo program razvoja TOZD

2. Odbor za delovna razmerja objavlja naslednja prosta in naloge:

VZDRŽEVALCA PREDILNICE ČESANE PREJE

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še posebne pogoje:

- dokončana kovinarska šola.

Delovno razmerje se sklene za nedoločen čas, polnim delom, v tem času in 3 mesečnim poskušnim delom.

3. Delavski svet delovne skupnosti skupnih služb SUKNO Zapuže razpisuje prosta dela:

VODJE PLANSKO-RAZVOJNEGA SEKTORJA

Poleg splošnih pogojev mora kandidat izpolnjevati še posebne pogoje:

- da ima višješolsko izobrazbo tehnike ali ustrezne smeri 3 leta delovnih izkušenj na področju dela,
- ali da ima srednješolsko izobrazbo tehnike smeri in 5 let delovnih izkušenj na področju dela.

Dela se razpisujejo za dobo 4 let.

Kandidati pod št. 1 naj pošljajo svoje vloge v 8 dneh po objavi naslov: SUKNO Zapuže, Zapuže 10/a, 64275 Begunje, z predlogom za razpisno komisijo pri TOZD. Vloge pod št. 2 sprejema splošni kadrovske sektor SUKNO Zapuže 8 dni po objavi. Kandidati pod št. 3 naj pošljajo vloge v 8 dneh po objavi na naslov SUKNO Zapuže, Razpisna komisija pri DS DSSS.

O rezultatih objave bomo kandidate obvestili v 30 dneh po objavljeni izbiri.

MALI**OGLASI tel.: 27-960****PRODAM**

Prodam 100 kv. metrov KOMBI PLOŠČ, debeline 5 cm. Kličite po tel.: 57-039. Naslov: Košir, Goriče 51 7390 Ugodno prodam skoraj nov ELEKTRIČNI RADIATOR. Držaj, Kidričeva ul. 19, Kranj 7391 Prodam 3.000 kg cementa. Brifot 34 7392

Ugodno prodam rabljen črno-beli TELEVIZOR. Kosec, Trata 31, Škofja Loka 7393

Prodam najboljšemu ponudniku: SPALNICO MEBLO, KUHINJSKE ELEMENTE s HLADILNIKOM in ELEKTRIČNIM STEDILNIKOM — skupna dolžina 2,5 m, TROSED — KAVČ, PRALNI STROJ SUPERAVTO-MAT, črno-beli TELEVIZOR, RADIJSKI APARAT in drugo pohištvo. Vse dobro ohraneno. Ogled vsak dan od 10.-12. in od 16.-20. ure. Kondojani, Radovljica, Gradnikova 125 (1. blok izspans) 7394

Prodam 2000 kom. modularne OPEKE BH 6 6. Potoče 5. Preddvor 7216 Prodam TERMOAKUMULACIJSKO PEĆ 3 kW. Garancija do maja 1984. Breda Lelja, Sv. Duh 95, Šk. Loka 7407

Prodam rabljeno, IMV KAMP PRIKOLICO z baldahinom. Posavec 144, (Stular Majda) 7408

KOSILNICO BCS — 20.000, MOTOR ACME, brezhibno, prodam. Jenko, Trača 11, Šk. Loka 7409

Prodam KAMP PRIKOLICO IMV 150, Šubic, Groharjevo naselje 14, Šk. Loka, tel.: 60-911 7410

DEZURNI VETERINARJI

od 29. 7. do 5. 8.
za občini Kranj in Tržič

dr. CEPUDER Bogdan, dipl. vet. spec. Kranj, Kajuhova 23, tel.: 22-944

SOKLIČ DRAGO, dipl. vet., Strahinj 116, tel.: 47-192

za občino Škofja Loka

VQDOPIVEC DAVORIN, dipl. vet., Gorenja vas 186, tel.: 68-310

OBLAK Marko, dipl. vet., Škofja Loka, Novi svet 10, tel.: 60-577 ali 44-518

za občini Radovljica in Jesenice

PAVLIC Franc, dipl. vet., Zasip, Stagne 24, tel.: 77-639

Dežurna služba pri Živinorejskem zavodu Gorenjske v Kranju, Iva Slavca 1, tel.: 25-779 ali 22-781 pa deluje ne-prekinjeno.

Prodam rabljena OKNA 70 x 100 cm z roletami in ELEKTRIČNO OMARI-CO s trofaznim števcem. Bergant, Podljubelj 91 7411

Prodam brejo KRAVO »Gorenjska cika«, dobra mlekarica, Vinko Korošec, Koprivnik 61, p. Boh. Bistrica 7412

Prodam večjo koljčino ČESNA. Vopovje 19, Sp. Brnik. Tel.: 42-364 7413

VOZILA

Prodam KOMBI Zastava 850, letnik 1980, Ivan Zupan, Hudo 10, Tržič 7224

Prodam MOTOR APN 4, Planina 1 Kranj, 2. nadstr., 11. stan. 7225

Prodam OPEL — automatic 75 KM (12 M). Štular, Šorljeva 18, Tel.: 28-427 7229

KADET C, letnik 1976, 1200 prodam. Potoče 5, Preddvor 7234

Prodam PRIKOLICO za osebni avto. Pajer Milan, Kranj, Kokrški log 19, tel.: 20-047 7200

Prodam avto BMW 320/60, Kranj, Jezerska c. 78/A, tel.: 24-035 7290

Prodam karambolirano ZASTAVO 750. Langerhole, Sv. Duh 100, Šk. Loka 7395

Prodam ZASTAVO 750, letnik 1973, celega ali po delih. Pranjić, Lesce, Vodnikova 4 7396

Prodam MOTOR od Tomos 88 TO Junior. Žiček, Cerkle 271, Gorenjska 7397

Prodam ZASTAVO 750 DL Marjan Zupan, Cerkle 312 7398

Prodam ZASTAVO 750, letnik 1977, Rupa 21, Kranj 7399

Prodam FIAT 750, letnik 1976, Janževce Franc, tel.: 70-425, popoldne 7415

Prodam FIAT 750, letnik 1977, potreben manjšega popravila. Valjavec Marjeta, Leše 36, p. Tržič 7414

FORD CORTINO brezhibno, registrirano do junija 1984, staro 20 let, z rezervnimi deli, ugodno prodam. Janko Bevk, Podjelovo brdo 6, p. Sovodenj 7416

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1976, lahko tudi na gradbeno posojilo. Begunje 34 7417

Prodam ŠKODO, nova 120 LS. Suška c. 26 A, Šk. Loka, tel.: 62-366 7417

ZASTAVO 750, letnik 1980, odlično ohranjenje prodam. Mirko Finžgar, Finžgarjeva 8, Bled 7418

MALI OGLASI, OSMRTNICE**STANOVANJA**

Eno ali dvosobno STANOVANJE v Kranju isčem za dobo enega leta. Ponudbe pod: Možnost predplačila 6893

Isčem enosobno STANOVANJE za krajše obdobje v Škofji Loki. Plačilo vnaprej. Naslov v oglašnem oddelku. 7325

Isčem GARSONJERO ali enosobno STANOVANJE v centru Kranja za dobo dveh let. Pripravljena sem plačati v naprej. Naslov v oglašnem oddelku. 7400

IZGUBLJENO

Izgubil se je papagajček sive barve s čopko. Kdor ga najde naj, prosim obvesti naslov: Marija Grmovšek, Kidričeva 31, Kranj 7403

POSESTI

Prodam staro HIŠO z vodo in elektriko, 3800 kv. metrov zemlje, 2 km izven Umaga. Alesio Josip, Murine 21, Umag 7401

Kupim enosobno STANOVANJE v Škofji Loki ali Kranju. Tel.: 064-62-270 7402

Prostor, 40 kv. metrov s telefonom, 2 km iz Radovljice, oddam v najem. Lahko tudi ostale kletne prostore. Ponudbe pod: Dogovor 7406

ZAPOSLITVE

Tako zaposljam KOVINOSTRUGAR-JA. Plača po dogovoru. Cerkle 231 7404

OBVESTILA

Obveščam obrtnike, da sprejemam delo na domu. V poštev pridejo razna finomehanska — sestavljalna montažna oziroma podobna dela. Delo opravim solidno. Ponudbe na šifro: Veten in sposoben 7405

ELEKTRO GORENJSKA DELOVNA ORGANIZACIJA ZA DISTRIBUCIJO IN PROIZVODNJO ELEKTRIČNE ENERGIJE, n. sub. o. KRANJ, Cesta JLA 6**TOZD ELEKTRO SAVA, KRANJ n. sub. o. KRANJ, Stara cesta 3**

Komisija za delovna razmerja ponovno objavlja dela oz. naloge:

VODENJE ODDELKA ZA OBRATOVANJE

Pogoji: — elektro ing.,
— 5 let delovnih izkušenj.

Delovno razmerje se sklene za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Rok prijave je 15 dni od objave oglasa.

Kandidati naj vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljejo v zaprti ovojnici na naslov:

TOZD ELEKTRO SAVA KRANJ n. sub. o., KRANJ, Stara cesta 3 64000 KRANJ

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 15 dneh po odločitvi komisije.

ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage mame, babice, sestre, tete

ANE KLEMENČIČ

Jeromove mame iz Rovt pri Podnartu

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in sovačanom, ki ste nam v težkih trenutkih pomagali, z nami sočustovali, darovali cvetje in vence. Sindikalni organizaciji Gorenjski tisk zahvala za venec. Iskrena hvala govorniku tovariu Rozmanu za ganljive besede slovesa, gospodu župniku za lepo opravljen obred in pevcom za žalostinke.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žaluoči vsi njeni

ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega nepozabnega moža, očeta, sina, brata, strica in svaka

RUDIJA ŠOLARJA ml.

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste nam pomagali v težkih trenutkih, za iskreno sožalje, darovanvo cvetje ter spremstvo na zadnji poti.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Zaluoči: žena Rozka, hčerka Veronika in ostalo sorodstvo

Visoko, Olševec, 25. julija 1983

SREDNJA ŠOLA ZA GOSTINSTVO IN TURIZEM BLED BLED, PREŠERNOVA 32

objavlja razpis za vpis v 1. letnike za šol. leto 1983/84 — študij ob delu:

— 1. letnik Hotelske fakultete Opatija — dislocirani oddelek Bled

Študij ob delu na I. stopnji traja dve leti.

Pogoji za vpis:

— končana srednja šola,

— redno delovno razmerje.

Ob vpisu je potrebno predložiti:

— spričevalo o zaključnem izpitu srednje šole (originalno ali overjeno fotokopijo)

— izpisek iz rojstne matične knjige (originalen ali overjeno fotokopijo)

— dve novi fotografiji velikosti 4 x 6 cm

— potrdilo o zaposlitvi

— kolek za 4.— din

— šolnina znaša 19.000.— din in jo prijavljeni vplačajo v 2 obroki: ob vpisu 10.000.— din na žiro račun Srednje šole za gostinstvo in turizem Bled štev. 51540-603-31413 z oznako za hotelsko fakulteto — 1. letnik

— če šolnino plača delovna organizacija, prijavljeni predloži ob vpisu izjavo ali pogodbo delovne organizacije

— potrebne obrazce za vpis boste prejeli na Bledu pri samem vpisu.

Prijave sprejema SŠGT Bled, Prešernova 32 do 31. avgusta 1983. Vse informacije dobite lahko po telefonu (064) 77331 ali (051) 712633.

— 1. letnik VIP kuhanstva in strežbe — smer kuhan in natakar

Pogoji za vpis:

— končana osnovna šola

— psihofizične sposobnosti

— 1. letnik VIP turistična dela — smer gostinski tehnik

Pogoji za vpis: končana gostinska šola — smer kuhan ali natakar

Prijave sprejema Srednja šola za gostinstvo in turizem Bled, Prešernova 32 do 31. avgusta 1983. Informacije dobite po telefonu (064) 77331.

Sporočamo žalostno vest, da je preminil naš dolgoletni sodelavec

ANTON MIHELČIČ

vzornik viličarja

Pogreb pokojnika bo v torek, 2. avgusta 1983, ob 16.30 na pokopališču v Kranju.

DELAVCI KEMIČNE TOVARNE EXOTERM Kranj

**ZAHVALA**

Ob nenadni in boleči izgubi drugega očka, moža, sina, brata in strica

RUDIJA ŠOLARJA ml.

Žaluoči: mama, ata, brat Brane z družino ter ostalo sorodstvo.

Olševec, 25. julija 1983

ZAHVALA

Ob prerani in boleči izgubi naše drage mame, stare mame, sestre in tete

PAVLE JENKO

Varovanje znamenitosti pred človekom in za človeka

BLED — Zavodu za gojitev divjadi z Bleda so po razglasitvi Doline Triglavskih jezer za narodni park 1961. leta zaupali skrb za varovanje parka. Ko so po dveh desetletjih sprejeli v republiški skupščini zakon o Triglavskem narodnem parku, je republiški izvršni svet pooblastil zavod tudi za opravljanje vseh nalog, predpisanih z zakonom. V naslednjih dveh letih se je zavod organizacijsko preoblikoval v delovno organizacijo Triglavski narodni park, da bi lahko izpolnjeval nove obvezne. Kakšne so te naloge in kako jih uresničujejo, smo skušali zvedeti v pogovoru s pomočnikom direktorja delovne organizacije Triglavski narodni park Mladenom Bergincem.

Za uvod predstavitve vaš kolektiv in glavne usmeritve njegovega dela!

Trenutno imamo zaposlenih 23 delavcev, kar je celo manj kot v prejšnjem zavodu. Na terenu dela v 4 varstvenih oddelkih 14 poklicnih naravovarstvenih nadzornikov, potrebovali pa bi jih še 4 več. Center povezovanja varstvenih oddelkov s samostojnimi vodji je uprava TNP na Bledu, kjer je 5 delavcev. Poklicnim nadzornikom je v pomoč 23 prostovoljnih nadzornikov iz vrst gozdarjev, lovec, planincev, tabornikov in drugih ljubiteljev narave.

Med naše poglavitne naloge sodi varstvo parka, predvsem kontrola izvajanja določb zakona. Nadalje izdelujemo strokovne podlage za pripravo planov in skupnega programa delovne organizacije. Kot organizator raziskovalnega dela spodbujamo, predvsem ugotavljanje stanja rastlinstva in živalstva, njihovih biotopov ter nežive narave. Varujemo in gojimo divjad, zlasti ogrožene vrste. Opravljamo še številne operativne naloge, kot so postavitev in vzdrževanje označb, informativno propagandna dejavnost in podobno.

Naša prva prizadevanja so bila usmerjena v preoblikovanje ustanove in postavitev organizacijskih temeljev. Sedaj dajemo poudarek dejavnostim, ki bi pokazale kvalitete zavarovanega prostora. Druga-



Pomočnik direktorja delovne organizacije TNP Mladen Berginc

če povedano, znamenitosti parka skušamo s osveščanjem zavarovati pred človekom in za človeka.

Park, ki se razprostira na 82 tisoč hektarjev ozemlja v občinah Jesenice, Radovljica in Tolmin, je največji v Jugoslaviji. Ima nekaj posebnosti znotraj njegovih meja; v približno 25 naseljih stalno živi med 1500 do 2000 prebivalcev, na tem območju pa se še naprej ohranajo nekatere dejavnosti, kot so kmetijska, gozdarska in podobno. Kakšna je glede na to vloga vaše delovne organizacije pri varstvu parka in posebej pri reševanju morebitnih problemov?

Zavzemamo se za aktivno varstvo parka, podpiramo torej vse, kar je v skladu z naravnimi danostmi v njem. Prizadevamo si za pospeševanje kmetijstva in s tem za izboljšanje delovnih ter živiljenjskih razmer prebivalstva v parku. Tako načrtujemo maložbe v izboljšavo izkorisčanja planin Konjščica in Trstelj na bohinjskem območju pa Duplje in Za skalo na tolminskem območju.

Seveda se srečujemo tudi s konfliktnimi situacijami kot so vse intenzivnejše izkorisčanje gozdov pa izgradnja cest in vlak zaradi tega, nameravano razširjanje industrijske dejavnosti — gre za delovno organizacijo Kreda v Radovni, ki je edina industrija v parku, poveče-

vanje smučišč na račun tveganih posegov v naravo — tak primer je Zagorjev graben na pobočju Vogla, pa druga ne dovolj pretethana dejana.

Ker je na terenu veliko dezinformacij o parku, je naša skrb pojasnjevanje vloge varstva prebivalstvu, saj je nemogoče varovati tako bogato področje po naravnini in kulturni plati samo z malim številom nadzornikov. Ob tem smo v stalnih stikih z občinami zaradi usklajevanja določenih razvojnih vprašanj v smislu določb zakona o TNP.

Katere naloge uresničujete v sejanosti?

Velika naloga je priprava skupnega programa razvoja parka, pri kateri sodeluje prek 20 republiških institucij. Osnutek programa bomo predložili v javno razpravo jeseni, da bi ga lahko skupščine sprejele do konca leta. Gre za plan razvoja do 1985. leta, vzporedno pa pripravljamo osnove za dolgoročno planiranje do leta 2000. Razen tega opravljamo vrsto dejavnosti v zvezi s problematiko urbanističnega urejanja prostora. Pripravljamo tudi 40-stransko brošuro o parku in zemljevid, ki bosta kmalu v prodaji, še prej pa bomo dali v uporabo brezplačen prospect. Veliko dela imamo letos prav tako na terenu, kjer s tablami označujemo meje parka, njegovo osrednje območje in znamenitosti na posameznih točkah.

In kaj lahko poveste o ciljih bo-
dočega dela?

Glavni cilj bouveljavitev parka prek zavesti delovnih ljudi in občanov, da je to skupna in koristna stvar. Ob tem si bomo prizadevali omiliti trše živiljenjske razmere prebivalstvu, obiskovalcem pa ohraniti vrednote parka. V bodočem bomo skušali tudi postaviti na noge turistično ponudbo v parku, s čimer bi ustvarjali lastni dohodek in pomagali družbi pri napredku turističnega gospodarstva; v mislih nismo masovnega turizma, ampak organizirano izletniško dejavnost v gore, kjer bi manjšim skupinam strokovno prikazovali posebnosti parka.

Besedilo in slika:
Stojan Saje



Nova polnilna linija v Tozdu Oljarica bo zelo olajšala delo. V dveh in bodo poslej lahko napolnili 60 tisoč steklenic in 16 tisoč plastenk z Cekin. — Foto: F. Perdan

Nova polnilna linija v Oljarici

Izboljšani delovni pogoji zaposlenih v Tozdu Oljarica in membna pridobitev k bolji preskrbi — Ob 80-letnici obstoja plaketa občine Kranj stočlanskemu kolektivu — Primislav

Britof — Okrog stočlanski kolektiv temeljne organizacije združenega dela Oljarica KIT KŽK Gorenjske Kranj praznuje letos 80-letnico obstoja. Ta jubilej pa so v soboto dopoldne proslavili s pomembno delovno zmago: v tovarni so odprli novo polnilno linijo olja in nova skladišča. Ob tej priliki jim je čestital ter zaželet kollektiv tudi v prihodnje veliko delovnih uspehov predsednik skupščine občine Kranj Ivan Cvar. Na svečanosti je kolektivu izročil veliko plaketo občine Kranj, ki mu jo je podelila občinska skupščina ob letosnjem občinskem prazniku za dolgoletno uspešno delovanje in dosežene uspehe.

Nova polnilna linija pomeni tako za kolektiv kot za preskrbo z oljem veliko pridobitev. Stara polnilna linija, kupljena pred 18 leti (in že takrat je bila rabljena), je bila tehnološko zastarela. V zadnjih letih so se zato v kolektivu odločili za izgradnjo nove polnilnice, skladišč in čistilne naprave. Z gradnjo so začeli v začetku leta. Izvajalec del je bilo Splošno gradbeno podjetje Gradbinc Kranj s kooperantom. Celotna investicija znaša 95 milijonov dinarjev. Polnilnico in skladišča je v soboto odpril predsednik medobčinske gospodarske zbornice za Gorenjsko Bojan Urlep, med-

A. 2

močnega sunka, da je deklev priklopnik, za njo pa še 400-litrov sod. Le-ta je padel nanjo in je hudo ranil, da je na kraju ne umrla.

Rdeči petelin pozira gozdove

Že v prejšnji številki smo pošli številnih požarih, ki jih zaznajo bodisi človeška mala ali bodisi višja sila. Tudi pri tem so požari ni bilo nihče, šele naslednjega dne je začutila bolečine in odšla k zdravniku. Tudi pobeglega voznika so kmalu izsledili.

MOTORISTA ZA NESLO V AVTO

Zgornji Brnik — Neprimerna hitrost je bila kriva prometne nezgode, ki se je v petek, 29. julija, zgodila na Zgornjem Brniku. Voznik kolesa z motorjem, 17-letni Karol Ahčin iz Vopovlj, je prehitro peljal iz Cerkev na Brnik, zato ga je v ostrom desnem ovinku zaneslo v levo. Tam je trčil v osebni avto 51-letnega Edvarda Raša iz Kranja. Motorist je v nesreči utrel hude poškodbe.

NENADOMA PRED AVTO

Lesce — Voznik osebnega avtomobila nemške registracije, 53-letni Grk Stavros Dagos, je v petek, 29. juliju, peljal z Jesenic proti Kranju. Na ravni cesti nasproti leškega letališča mu je pred avto nenadoma pritekel 7-letni Sebastjan Koselj iz Radovljice. Kljub zaviranju je voznik otroka zadel in zbil po cesti. Hudo ranjenega so odpeljali v jeseniško bolnišnico.

NEIZKUŠEN TRAKTORIST POVZROČIL SMRTNO NESREČO

Ribno — V petek, 29. julija, je Tomaz Mužan, star 18 let, doma iz Ribnega, po cesti Bodešče-Ribno vozil neregistriran traktor s priklopnikom. Voznik je bil brez vozniškega dovoljenja. Na priklopniku je imel naložen lesen sod s 400 litri vode, ki ga je držala 16-letna Marica Mužan. Pri menjavi prestav je prišlo do tako

Veliko denarja za vodo iz Radovne

Suh in vročo poletje je v radovljški občini le še bolj izpostavilo problematično oskrbo s pitno vodo, saj z izjemo Bohinja in Krope vsepošod vode primanjkuje — Trajno rešitev pomeni le izgradnja zajetja in vodovoda iz Radovne, čimprej pa se bodo morali dogovoriti o zajetju Kroparice — Po današnjih ocenah bodo za vodo iz Radovne morali zbrati 320 milijonov dinarjev, kar komunalci sami ne bodo zmogli

Radovljica — Priprte vodovodne pipe so v teh vročih in suhih poletnih dneh le še bolj opozorile, da so zmogljivosti vodovoda v radovljški občini premajhne, da niso sledile stanovanjski gradnji in vse večji potrabi vode. Z izjemo Bohinja in Krope vsepošod vode primanjkuje, seveda so na slabšem nekatera naselja.

Problemi, ki jih je zaostriло vročo poletje, niso novi. Oskrba s pitno vodo dolgo vrsto let pač ni bila deležna ustrezne pozornosti in sedaj so se znašli v položaju, da na primer v Lescah ne bo moč graditi novih stanovanjskih sosesk, če ne bodo zagotovili več vode. Ne le izgradnja novega, temveč tudi vzdrževanje obstoječega vodovodnega omrežja ni bilo deležno zadostne skrbi, zato je marsikje zastarel. Vsa voda iz zajetij tako ne pride do potrošnikov, veliko jo steče v zemljo, pravijo, da celo od 30 do 40 odstotkov. Veliko pitne vode v Lescah pobere tovarna Veriga, ki jo uporablja za hlajenje v proizvodnji. Računajo, da Veriga pobere kar 15 do 18 odstotkov pitne vode. Seveda je to prav razmetavanje in Veriga bodo namestili posebne čistilne naprave, ki bodo prečiščeno vodo vračale nazaj v proizvodnjo, s čimer bo leški vodovod krepko razbremenjen. Ocenjujejo, da bo to zahtevalo 40 milijonov dinarjev. Veriga pa je v današnjem trenutku sposobna sama zbrati le polovico denarja.

Že nekaj časa so na mrtvi točki dogovori glede dodatnega zajetja Kroparice v Kropi. Oskrbovalo naj bi poleg Kropi tudi Kamno gorico in Do-

bravo, kar pa Kroparjev ne navdušuje, saj se boje, da bo potem vode zanje primanjkovalo.

V Bohinju sedaj vode sicer ne primanjkuje, toda tudi tam ni vse tako kot bi moral biti. Pred leti je plaz pretrgal dvesto metrov cevovoda na izredno težko dostopnem terenu in potegnili so novega iz Voj z novim površinskim zajetjem vode, kar seveda predstavlja nenehno nevarnost onesnaževanja vode.

Trajno rešitev za blejsko in leško-radovljško območje pa pomeni izgradnja novega zajetja v Radovni in vodovoda do Bleda in Hraš. Studija je izdelana in naložbeni program pripravljen. Po današnjih ocenah bo naložba veljala 320 milijonov dinarjev, s čimer bo po letu 1986 dolgoročno rešena oskrba s pitno vodo na tem območju. Seveda je to veliko denarja, ki ga komunalci sami ne bodo mogli zagotoviti. Zato nameravajo program predložiti v obravnavo širši skupnosti, ki naj bi se dogovorila tudi o združevanju sredstev.

Raziskave so pokazale, da je vode v Radovni dovolj in da jo kaže zajeti v Ovčjih jamah. Zajeli bodo 400 sekundnih litrov podtalnice, saj so izračunali, da morajo za blejsko območje zagotoviti 220 sekundnih litrov vode in za leško-radovljško območje 180 sekundnih litrov vode. Pri izdelavi drenaže so merili pretok in ugotovili, da bo zajetje lahko zagotovilo toliko vode.

Izdelava studij in drenaže sodi že v prvo fazo načrtovane izgradnje zajetja in vodovoda. 36 milijonov dinarjev so veljala pripravljalna dela.

Naslednja stopnja je dokončna zgraditev zajetja in cevovoda od Krnice do Črpališča s prevezavo na obstoječi cevovod Zmrzlek-Spodnje Gorje. Trasa cevovoda poteka po izredno težavnom terenu in prečka reko Radovno. Druga faza bo izboljšala oskrbo s pitno vodo na blejskem območju. Računajo, da bo to že prihodnje leto, potrebovali pa bodo 64 milijon dinarjev.

Naslednje etape pa obsegajo izgradnjo vodovoda, ki bo pripeljal vodo za leško-radovljško območje. Lesce bodo torej šele po letu 1985 dobile oskrbljene s pitno vodo.

M. Volčjak

Padel z odra

Kranj — V lakirnici kranjske Iskre se je minuli teden, 27. julija, pri delu poškodoval vzdruževalec Janez Sajovic, star 17 let, doma iz Olševka. Skupaj s tremi tovarisci je opravljal remont v Iskri Telematiki. Na višini kakih štirih metrov so delavci montirali odsesovalno cev lajkne kabine, nato pa so se po končnem delu po lestvi spustili na tla. Le Sajovic je splezal z odra po cevih, iz katerih je sestavljen oder. Pri tem se je ena od deska dvignila in Sajovic je padel na betonska tla. Ranjenega so odpeljali v jeseniško bolnišnico.

Nepazljivemu delavcu prezalo roko

Jesenice — 25-letni Nazif Buljević, delavec jeseniške Železarne, se je v četrtek, 28. julija, hudo ranil pri delu. Na liniji rezanja pločevine je od strani urejal podložni les. Nenadoma je opazil, da je les premaknjen in hitro ga je popravil. Vendar ne dovolj hitro, kajti tisti hip se je po transportnem traku pripeljala prva razreza ploča in delavcu s stranskim robom prezala desno roko.

MOTORISTA ZA NESLO V AVTO

Zgornji Brnik — Neprimerna hitrost je bila kriva prometne nezgode, ki se je v petek, 29. juliju, zgodila na Zgornjem Brniku. Voznik kolesa z motorjem, 17-letni Karol Ahčin iz Vopovlj, je prehitro peljal iz Cerkev na Brnik, zato ga je v ostem desnem ovinku zaneslo v levo. Tam je trčil v osebni avto 51-letnega Edvarda Raša iz Kranja. Motorist je v nesreči utrel hude poškodbe.

NENADOMA PRED AVTO

Lesce — Voznik osebnega avtomobila nemške registracije, 53-letni Grk Stavros Dagos, je v petek, 29. juliju, peljal z Jesenic proti Kranju. Na ravni cesti nasproti leškega letališča mu je pred avto nenadoma pritekel 7-letni Sebastjan Koselj iz Radovljice. Kljub zaviranju je voznik otroka zadel in zbil po cesti. Hudo ranjenega so odpeljali v jeseniško bolnišnico.

NEIZKUŠEN TRAKTORIST POVZROČIL SMRTNO NESREČO

Ribno — V petek, 29. julija, je Tomaz Mužan, star 18 let, doma iz Ribnega, po cesti Bodešče-Ribno vozil neregistriran traktor s priklopnikom. Voznik je bil brez vozniškega dovoljenja. Na priklopniku je imel naložen lesen sod s 400 litri vode, ki ga je držala 16-letna Marica Mužan. Pri menjavi prestav je prišlo do tako

• V petek, 29. julija, je ogenj na ostrešju planinarske na Tegoški planini, kjer pase ribnikar iz Kranja. Požar je povzročil brkone veter, ki je iskral zanesel v suhe skodel, s katerimi sta krita koča in hlev. Ogenj